

## Gemeindeversammlungen vom 26. November 2020 Beleuchtende Berichte

### Es gilt Maskenpflicht!

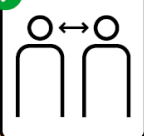
Wir danken für Ihr Verständnis.

Stand: 28 Oktober 2020

**Neues Coronavirus** Aktualisiert am 9.10.2020

**SO SCHÜTZEN WIR UNS.** 

**Wichtiger denn je: Anstieg der Infektionszahlen stoppen.**



Abstand halten.



Maske tragen, wenn Abstandhalten nicht möglich ist.



Gründlich Hände waschen.



Bei Symptomen sofort testen lassen und zuhause bleiben.



Zur Rückkehrzeit zum Arbeitsplatz immer vollständige Kontaktlisten angeben.



Um Infektionsketten zu stoppen: SwissCovid App downloaden und aktivieren.



Bei positivem Testergebnis: Bei Kontakt mit positiv getesteter Person Quarantäne.



Hände gründlich waschen.



In Treppenhäusern oder Armabergen husten und niessen.



Nach einem labordiagnostisch Anzeigende in Arztpraxis oder Notfallklinik.

[www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)

# EINLADUNG

Die stimmberechtigten Einwohnerinnen und Einwohner der Politischen Gemeinde und der Reformierten Kirchgemeinde Pfungen sind eingeladen zu den

## GEMEINDEVERSAMMLUNGEN

vom **Donnerstag, 26. November 2020**  
in der Mehrzweckhalle Seebel.

| <b>Traktanden</b>                                                                                            | <b>Seite</b>             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>A Reformierte Kirchgemeinde</b>                                                                           | <b>Beginn: 19.00 Uhr</b> |
| 1. Budget 2021 - Genehmigung Steuerfuss 2021 - Festsetzung                                                   | 5                        |
| 2. Ersatzwahl eines neuen Mitglieds der Rechnungsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2018 bis 2022 |                          |
| 3. Anfragen gemäss § 17 Gemeindegesetz                                                                       |                          |
| <b>B Politische Gemeinde</b>                                                                                 | <b>Beginn: 20.00 Uhr</b> |
| 1. Budget 2021 - Genehmigung Steuerfuss 2021 - Festsetzung                                                   | 10                       |
| Finanz- und Aufgabenplanung                                                                                  | 19                       |
| 2. Anfragen gemäss § 17 Gemeindegesetz                                                                       |                          |
| <b>C Anhang</b>                                                                                              |                          |
| 1. Politische Gemeinde<br>Beleuchtende Berichte, Investitionsvorhaben > Fr. 150'000                          | 22                       |
| 2. Evang.-ref. Kirchgemeinde<br>Auszüge aus dem Budget 2021                                                  | 31                       |
| 3. Politische Gemeinde<br>Auszüge aus dem Budget 2021                                                        | 37                       |

### **Stimmberechtigung**

Stimmberechtigt in Angelegenheiten der Politischen Gemeinde sind alle in Pfungen niedergelassenen Schweizer Bürgerinnen und Bürger, welche das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht vom Stimmrecht ausgeschlossen sind. Die Niederlassung beginnt mit der Abgabe der Ausweisschriften. In Angelegenheiten der Reformierten Kirchgemeinde sind alle in Pfungen niedergelassenen Personen, welche das 16. Altersjahr zurückgelegt haben, nicht vom Stimmrecht ausgeschlossen und Angehörige dieser Konfession sind, stimmberechtigt.

Das Stimmregister, die Rechnungen der Gemeindegüter sowie die Akten zu den übrigen Anträgen liegen in der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Anfragen im Sinne von § 17 des Gemeindegesetzes sind den Gemeindevorsteherschaften spätestens zehn Arbeitstage vor der Gemeindeversammlung schriftlich und vom Fragesteller unterzeichnet einzureichen. In der Gemeindeversammlung findet keine Beratung und Beschlussfassung über die Antwort der Gemeindevorsteherschaft statt.

### **Protokoll**

Der Schreiber der Gemeindevorsteherschaft trägt die Ergebnisse der Verhandlungen, insbesondere die gefassten Beschlüsse und die Wahlen, genau und vollständig in das Gemeindeprotokoll ein. Der Gemeinderat prüft das Protokoll auf seine Richtigkeit und bezeugt dies durch ihre Unterschrift.

Die Beschlüsse und damit das Protokoll stehen den Stimmberechtigten während 30 Tagen zur Einsichtnahme offen.

### **Rekurse**

Die Beschlüsse bzw. das Protokoll der Gemeindeversammlung stehen den Stimmberechtigten eine Woche nach der Gemeindeversammlung während 30 Tagen zur Einsicht zur Verfügung.

Begehren um Berichtigung des Protokolls sind in der Form eines Rekurses innert 30 Tagen, vom Beginn der Auflage an gerechnet, beim Bezirksrat einzureichen.

Die Beschlüsse der Versammlung können, wenn sie gegen übergeordnetes Recht verstossen, von jedem Stimmberechtigten innert 30 Tagen ab Gemeindeversammlung beim Bezirksrat angefochten werden. Die Nichtbeachtung der Vorschriften über die Geschäftsbehandlung oder die Teilnahme von Nichtstimmberechtigten an den Verhandlungen bilden nur dann einen Rekursgrund, wenn diese Verstösse schon in der Versammlung gerügt worden sind. Die Rekursfrist beträgt fünf Tage.

## **Evang.-ref. Kirchgemeinde Beleuchtende Berichte**

## A. Reformierte Kirchgemeinde

### 1. Genehmigung Budget 2021 und Festsetzung des Steuerfusses

#### Antrag

1. *Der Budget 2021 der reformierten Kirchgemeinde, bestehend aus der Erfolgs- und der Investitionsrechnung, wird genehmigt.*
  2. *Der erforderliche Steuerfuss wird auf 12% festgesetzt.*
  3. *Dem vorgesehenen Aufwandüberschuss von Fr. 24'090 wird zugestimmt.*
- 

#### **Beleuchtender Bericht**

Die operativen Kosten konnten durch Einsparungen in verschiedenen Bereichen deutlich gesenkt werden und so können wir den Aufwandüberschuss im Vergleich mit früheren Jahren reduzieren.

#### **Finanzlage im Allgemeinen**

Die Kirchenpflege belässt den Steuerfuss auf 12%. Der Fokus liegt auf der Reduzierung der Kosten. Die Vorgabe des mittelfristigen Ausgleichs kann mit Einsparungen allein jedoch nicht erreicht werden.

#### **1. Kirchenwesen**

Der Voranschlag 2021 rechnet gegenüber dem Voranschlag 2020 mit einem um 10% tieferen Aufwand und 20% geringeren Erträgen. Die geringeren Erträge begründen sich durch den Wegfall der Kostenbeteiligung von Dättlikon am gemeinsamen Sekretariat.

#### **Gemeindeaufbau und Leitung**

Der Grossteil der Einsparungen ergibt sich durch die deutliche Pensumsreduktion der Sekretariatsstelle, welche durch Umstrukturierungen, Mehrarbeit der Behördenmitglieder und des Pfarramts ermöglicht wird.

#### **Verkündigung und Gottesdienst**

Die etwas geringere Anzahl an Gottesdiensten senken die Kosten in diesem Ressort, sowohl bezüglich Personalkosten als auch Material (Blumen, Lebensmittel).

#### **Diakonie und Seelsorge**

Die im Kirchenwesen üblichen Vergabungen (Spenden) auf Ende Jahr erscheinen neu im Budget und sorgen dadurch im Vorjahresvergleich zu Mehrkosten.

#### **Bildung und Spiritualität**

Das Gesamtergebnis in diesem Ressort entspricht beinahe dem Vorjahr, es gibt aber einige Veränderungen. Mehrkosten entstehen durch entschädigte Mitarbeit von Jugendlichen aus früheren Konfjahrgängen in der Jugendkirche und im Konf-Uni sowie durch die Konfreise, die im Jahr 2021 mit 2 Jahrgängen stattfinden wird (Wegfall Konfreise 2020 wegen Corona). Einsparungen wurden im Bereich Schulmaterialien und Sozialangebote vorgenommen.

#### **Kultur**

Die «Lange Nacht der Kirchen» (überkantonales, ökumenisches Projekt) wurde auf 2021 verschoben und das Jubiläumskonzert des Singkreis Pfungen wird mit Fr. 1'000 unterstützt.

### **Liegenschaften im Verwaltungsvermögen**

Im Bereich Unterhalt sind die Kosten stabil und im Bereich der Vorjahre. Die schöne Pergola im Pfarrhausgarten soll häufiger genutzt werden. Um dies zu fördern wurden Fr. 5'000 zur Anschaffung von Gartenmobiliar bereitgestellt. Die Liegenschaftserträge liegen stabil bei rund Fr. 39'000.-.

### **2. Steuern**

Es ist davon auszugehen, dass die Coronakrise die Kirchensteuereinnahmen deutlich verringern wird. Die Schätzung des Steueramtes Pfungen geht von einer Einbusse von etwa Fr 80'000 aus. Eine genaue Voraussage ist aktuell jedoch kaum möglich.

Die Reformierte Kirchenpflege beantragt, den Steuerfuss auf 12% zu belassen, um die Gemeindeglieder in der Krise nicht noch weiter zu belasten.

### **3. Abschreibungen**

Die Abschreibungen der kirchlichen Liegenschaften betragen Fr. 76'000.-.

Pfungen, 13. September 2020

Reformierte Kirchenpflege

Der Präsident  
Peter Weskamp

Die Aktuarin  
Cornelia Bucher

## **2. Ersatzwahl eines neuen Mitglieds der Rechnungsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2018 bis 2022**

### **Antrag**

Die Kirchgemeindeversammlung wählt Marc Schifferle für den Rest der Amtsdauer 2018 bis 2022 als Mitglied der evangelisch-reformierten Rechnungsprüfungskommission.

### **Grundlagen**

Patrick Stürzinger hat seinen Rücktritt als Mitglied der evangelisch-reformierten Rechnungsprüfungskommission eingereicht. Die Bezirkskirchenpflege hat das Rücktrittsgesuch angenommen und Patrick Stürzinger unter Verdankung seiner geleisteten Dienste aus dem Amt entlassen. An seiner Stelle ist Marc Schifferle (Jahrgang 2000, Seebelstrasse 33 in Pfungen) bereit, das Amt des Rechnungsprüfers für den Rest der Amtsdauer 2018 bis 2022 zu übernehmen.

Pfungen, 20. September 2020

Reformierte Kirchenpflege

Der Präsident  
Peter Weskamp

Die Aktuarin  
Cornelia Bucher

## Antrag der Rechnungsprüfungskommission

- 1 Die Rechnungsprüfungskommission hat das **Budget 2021** der Reformierten Kirche Pfungen in der von der Reformierten Kirchenpflege beschlossenen Fassung vom 15.09.2020 geprüft. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

|                                                 |                                               |     |                     |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----|---------------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b>                          | Gesamtaufwand                                 | Fr. | <b>474'080.00</b>   |
|                                                 | Gesamtertrag                                  | Fr. | <b>449'990.00</b>   |
|                                                 | <b>Aufwandüberschuss</b>                      | Fr. | <b>24'090.00</b>    |
| <b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b> | Ausgaben Verwaltungsvermögen                  | Fr. | -                   |
|                                                 | Einnahmen Verwaltungsvermögen                 | Fr. | -                   |
|                                                 | <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b> | Fr. | -                   |
| <b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>      | Ausgaben Finanzvermögen                       | Fr. | -                   |
|                                                 | Einnahmen Finanzvermögen                      | Fr. | -                   |
|                                                 | <b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>      | Fr. | -                   |
| <b>Einfacher Gemeindesteuerertrag (100 %)</b>   |                                               | Fr. | <b>2'681'666.67</b> |
| <b>Steuerfuss</b>                               |                                               |     | <b>12%</b>          |

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem zweckfreien Eigenkapital entnommen.

- 2 Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget der Reformierten Kirche Pfungen finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.
- 3 Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2021 der Reformierten Kirche Pfungen entsprechend dem Antrag der Reformierten Kirchenpflege zu genehmigen und den Steuerfuss auf 12% (Vorjahr 12%) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

Pfungen, 28. September 2020

Rechnungsprüfungskommission Pfungen  
 Marcel Aeberhard      Marc Schifferle  
 Präsident              Aktuat

## **Politische Gemeinde Beleuchtender Bericht**

## B. Politische Gemeinde

### 1. Genehmigung Budget 2021 und Festsetzung des Steuerfusses 2021

#### Antrag

*Stimmen Sie*

- dem Budget 2021 mit einem Ertragsüberschuss von 439'850 sowie
- der Festsetzung des Steuerfusses auf 117% (alt 117%) zu?

---

#### Beleuchtender Bericht

##### 1. Erfolgsrechnung

|                          | Budget 2021    | Budget 2020   | JR 2019             |
|--------------------------|----------------|---------------|---------------------|
| Gesamtaufwand            | 24'671'150     | 23'555'350    | 23'601'838.54       |
| Gesamtertrag             | 25'111'000     | 23'487'850    | 25'280'903.89       |
| <b>Ertragsüberschuss</b> | <b>439'850</b> |               | <b>1'679'065.35</b> |
| <b>Aufwandüberschuss</b> |                | <b>67'500</b> |                     |

#### Investitionsrechnung

##### Verwaltungsvermögen

|                           | Budget 2021      | Budget 2020      | JR 2019             |
|---------------------------|------------------|------------------|---------------------|
| Investitionsausgaben      | 2'913'000        | 2'101'000        | 2'473'348.61        |
| Investitionseinnahmen     | 65'000           | 65'000           | 200'326.00          |
| <b>Nettoinvestitionen</b> | <b>2'848'000</b> | <b>2'063'000</b> | <b>2'273'022.61</b> |

##### Finanzvermögen

|                           | Budget 2021   | Budget 2020      | JR 2019 |
|---------------------------|---------------|------------------|---------|
| Investitionsausgaben      | 45'000        | 1'000'000        |         |
| Investitionseinnahmen     |               |                  |         |
| <b>Nettoinvestitionen</b> | <b>45'000</b> | <b>1'000'000</b> |         |

Für das Jahr 2021 ist in der Erfolgsrechnung ein Gesamtaufwand von rund 24.67 Mio. Franken und ein Ertrag von rund 25.11 Mio. Franken budgetiert. Dies ergibt zu Gunsten des Eigenkapitals einen Ertragsüberschuss von 440'000 Franken.

Der einfache Gemeindesteuerertrag netto, 100% des Rechnungsjahres 2021 wird aufgrund der aktuellen Hochrechnung mit 6.96 Mio. Franken leicht höher angesetzt als im laufenden Jahr (6.92 Mio. Franken). Die Grundstückgewinnsteuern sind mit 0.40 Mio. Franken gleich hoch budgetiert wie im Vorjahr.

Im nächsten Jahr wird die Gemeinde Pfungen 7.32 Mio. Franken aus dem Finanzausgleich erhalten. Basis für die Berechnung der Finanzausgleichszahlung 2021 sind die Steuererträge aus dem Jahr 2019.

2021 sollen im Verwaltungsvermögen Nettoinvestitionen von 2.85 Mio. Franken und im Finanzvermögen Nettoinvestitionen von 45'000 Franken getätigt werden. In den kommenden Jahren soll das Investitionsvolumen reduziert werden, um die im Finanzplan vorgesehenen hohen Investiti-

onen - insbesondere in den Bereichen Bildung und Raumordnung – finanzieren zu können.

Die zu erwartenden, werterhaltenden Investitionen sollen auf das Notwendigste beschränkt werden. Das Projekt "Gesunder Finanzhaushalt" soll für die kommenden Jahre Möglichkeiten von Einsparungen und Änderungen im Dienstleistungsbe- reich durch Minderaufwand bzw. Mehrer- trag aufzeigen. Ein Blick in die Finanzpla- nung zeigt, dass mit den bereits getroffe- nen Massnahmen einen positiven Effekt er- zielt werden kann. Nichts desto trotz bleibt die finanzielle Lage angespannt und es müssen auch zukünftig Massnahmen ge- plant und umgesetzt werden, um länger-

fristig einen gesunden Finanzhaushalt si- cherzustellen. Dieses kann voraussichtlich aufgrund der umfangreichen Pflichtaufga- ben nicht einfach durch Effizienzsteigerun- gen sowie Leistungs- oder Qualitätsabbau im Bereich der freiwilligen Aufgaben kom- pensiert werden.

Aus Sicht des Gemeinderats ist je nach Ent- wicklung des wirtschaftlichen Umfelds und der sich verändernden Gesetzgebung mit- telfristig eine weitere Steuerfusserhöhung möglich, wenn Neuinvestitionen getätigt werden, die Infrastruktur instandgehalten und die Lebens- und Dienstleistungsquali- tät der Gemeinde erhalten bleiben soll. Er beantragt den Steuerfuss auch im kom- menden Jahr auf 117 % zu belassen.

.

1. Erläuterung zum Budget 2021**1.1 Erfolgsrechnung**

Abweichungen +/- CHF 10'000.00 wurden begründet.

**0 Allgemeine Verwaltung**

| Konto        | Kontobezeichnung                      | Budget 2021 | Budget 2020 | Differenz   | Begründung                                                    |
|--------------|---------------------------------------|-------------|-------------|-------------|---------------------------------------------------------------|
| 0220.3010.00 | Löhne (Verwaltungs-/Betriebspersonal) | 590'000.00  | 474'500.00  | -115'500.00 | Personalwechsel in Schlüsselposition und mehr Stellenprozente |
| 0220.3052.00 | AG-Beiträge Pensionskasse             | 69'000.00   | 57'000.00   | -12'000.00  | Vgl. Kto. 0220.3010.00                                        |
| 0220.3110.00 | Anschaffungen Mobiliar                | 16'500.00   | 1'500.00    | -15'000.00  | Büroeinrichtung für zusätzliche Mitarbeitende                 |
| 0220.3130.01 | Allg. Verwaltungskosten               | 32'000.00   | 45'000.00   | 13'000.00   | Anpassung Budgetposition aufgrund Erfahrungswert              |
| 0220.3133.00 | IT, Nutzungsaufwand                   | 81'800.00   | 55'800.00   | -26'000.00  | Anpassung IT-Umgebung aufgrund gesteigerter Ansprüche         |
| 0220.4210.01 | Gebühren                              | 90'000.00   | 100'000.00  | -10'000.00  | leicht weniger Bautätigkeiten                                 |
| 0290.3300.40 | Abschreibungen Hochbauten VV          | 179'000.00  | 119'200.00  | -59'800.00  | Abschreibungen gemäss neuer Anlagebuchhaltung                 |

**1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit**

| Konto        | Kontobezeichnung         | Budget 2021 | Budget 2020 | Differenz  | Begründung                      |
|--------------|--------------------------|-------------|-------------|------------|---------------------------------|
| 1400.3612.04 | Entschädigungen an FESWL | 90'000.00   | 75'000.00   | -15'000.00 | Entschädigung gem. Budget FESWL |

**2 Bildung**

| Konto        | Kontobezeichnung                          | Budget 2021  | Budget 2020  | Differenz   | Begründung                                                                                                     |
|--------------|-------------------------------------------|--------------|--------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2110.3020.00 | Löhne der Lehrpersonen                    | 238'800.00   | 180'900.00   | -57'900.00  | Lohnkosten DaZ höher, weil Aufteilung 2110/2120 anders vorgenommen wurde                                       |
| 2110.3052.00 | AG-Beiträge an Pensionskassen             | 26'500.00    | 15'400.00    | -11'100.00  | BVK von höheren Lohnkosten und neue Berechnung mit aktuellem Tool                                              |
| 2110.3611.00 | Entschädigungen an Kantone und Konkordate | 641'850.00   | 602'700.00   | -39'150.00  | 2 DAG und höhere Lohnkosten aufgrund 5. Ferienwoche                                                            |
| 2120.3020.00 | Löhne der Lehrpersonen                    | 375'000.00   | 462'400.00   | 87'400.00   | Lohnkosten DaZ auf 2110                                                                                        |
| 2120.3052.00 | AG-Beiträge an Pensionskassen             | 31'200.00    | 42'800.00    | 11'600.00   | BVK neue Berechnung mit aktuellem Tool                                                                         |
| 2120.3110.00 | Anschaffung Büromöbel und -geräte         | 1'550.00     | 12'650.00    | 11'100.00   | Weniger Budgetanträge für Anschaffungen                                                                        |
| 2120.3171.00 | Exkursionen, Schulreisen und Lager        | 76'400.00    | 59'100.00    | -17'300.00  | Korrekte Berechnung der Klassen- / Skilagerkosten mit Vollkosten (Einnahmen sind ja unter 2120.4260 auch drin) |
| 2120.3300.60 | Planmässige Abschreibungen Mobilien VV    | 30'000.00    | 0.00         | -30'000.00  | Abschreibungen gemäss neuer Anlagebuchhaltung                                                                  |
| 2120.3611.00 | Entschädigungen an Kantone und Konkordate | 2'394'250.00 | 2'284'500.00 | -109'750.00 | 5 DAG mehr als 2020, Lohnkosten LP höher wegen 5. Ferienwoche und Neuberechnung                                |

| Konto        | Kontobezeichnung                                 | Budget 2021  | Budget 2020  | Differenz   | Begründung                                                                                                     |
|--------------|--------------------------------------------------|--------------|--------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2130.3104.01 | Lehrmittel                                       | 36'000.00    | 64'000.00    | 28'000.00   | Weniger Lehrmittelbedarf, neue Lehrmittel LP21 vor allem für SJ 20/21                                          |
| 2130.3150.00 | Unterhalt Büromöbel und -geräte                  | 31'300.00    | 19'600.00    | -11'700.00  | Ersatzbeschaffungen Mobiliar und Werkstatt                                                                     |
| 2130.3171.00 | Exkursionen, Schulreisen und Lager               | 74'000.00    | 32'200.00    | -41'800.00  | Korrekte Berechnung der Klassen- / Skilagerkosten mit Vollkosten (Einnahmen sind ja unter 2130.4260 auch drin) |
| 2130.3300.60 | Planmässige Abschreibungen Mobilien VV           | 13'300.00    | 0.00         | -13'300.00  | Abschreibungen gemäss neuer Anlagebuchhaltung                                                                  |
| 2130.3611.00 | Entschädigungen an Kantone und Konkordate        | 1'807'300.00 | 1'792'050.00 | -15'250.00  | 2 DAG mehr als 2020, Lohnkosten LP höher wegen 5. Ferienwoche und Neuberechnung                                |
| 2130.3631.00 | Beiträge an Kantone und Konkordate               | 70'000.00    | 52'500.00    | -17'500.00  | Doppelt so viele SuS über 5% Freigrenze Gymnasien                                                              |
| 2130.3635.00 | Beiträge an private Unternehmungen               | 0.00         | 19'800.00    | 19'800.00   | GSP Beschluss - keine Schulkosten Talent Campus mehr                                                           |
| 2130.4612.00 | Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden | 472'000.00   | 575'650.00   | -103'650.00 | Weniger SuS von Dättlikon                                                                                      |
| 2140.4612.00 | Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden | 43'000.00    | 54'000.00    | -11'000.00  | Kostenanteile Dättlikon für Instrumentalunterricht tiefer                                                      |
| 2170.3010.02 | Löhne Reinigungspersonal                         | 121'000.00   | 111'000.00   | -10'000.00  | Mehrstunden Reinigungspersonal                                                                                 |
| 2170.3144.01 | Unterhalt Schulhaus Seebel und Mehrzweckhalle    | 40'900.00    | 54'900.00    | 14'000.00   | Weniger Unterhalt geplant                                                                                      |
| 2170.3300.40 | Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV         | 596'900.00   | 502'000.00   | -94'900.00  | Abschreibungen gemäss neuer Anlagebuchhaltung                                                                  |
| 2170.3300.60 | Planmässige Abschreibungen Mobilien VV           | 56'000.00    | 34'000.00    | -22'000.00  | Abschreibungen gemäss neuer Anlagebuchhaltung                                                                  |
| 2180.3010.00 | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals     | 282'000.00   | 253'300.00   | -28'700.00  | Höhere Lohnkosten, mehr Kinder und Pensenanpassungen aufgrund Überzeiten                                       |
| 2180.3130.00 | Dienstleistungen Dritter                         | 123'200.00   | 70'000.00    | -53'200.00  | Mehr Kinder, mehr Mahlzeiten, mehr Kosten                                                                      |
| 2180.4260.00 | Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter | 319'500.00   | 255'800.00   | 63'700.00   | Mehr Kinder, mehr Elternbeiträge                                                                               |
| 2190.3133.00 | Informatik-Nutzungsaufwand                       | 15'600.00    | 0.00         | -15'600.00  | Neubudgetierung aus 2190.3153                                                                                  |
| 2190.3153.00 | Informatik-Unterhalt (Hardware)                  | 0.00         | 15'600.00    | 15'600.00   | Neubudgetierung in 2190.3153                                                                                   |
| 2190.3158.00 | Unterhalt immaterielle Anlagen                   | 90'100.00    | 68'900.00    | -21'200.00  | Höhere Lizenz- und Supportkosten                                                                               |
| 2190.3300.60 | Planmässige Abschreibungen Mobilien VV           | 35'600.00    | 0.00         | -35'600.00  | Abschreibungen gemäss neuer Anlagebuchhaltung                                                                  |
| 2190.3611.00 | Entschädigungen an Kantone und Konkordate        | 376'800.00   | 358'950.00   | -17'850.00  | Höhere Pensen gemäss VZE Zuteilung Kanton und 5. Ferienwoche                                                   |
| 2191.3113.00 | Anschaffung Hardware                             | 25'900.00    | 8'000.00     | -17'900.00  | Investitionen/Mehrkosten Scholaris (Schulverwaltungs-System)                                                   |
| 2191.3118.00 | Anschaffung immaterielle Anlagen                 | 25'000.00    | 5'000.00     | -20'000.00  | Neue Webseite Schule Pfungen, Budgetantrag GSP                                                                 |

| Konto                            | Kontobezeichnung                                                                                     | Budget 2021 | Budget 2020 | Differenz  | Begründung                                                                                           |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2200.3130.00                     | Dienstleistungen Dritter                                                                             | 98'400.00   | 183'550.00  | 85'150.00  | Transportkosten (verschoben in 2200.3170)                                                            |
| 2200.3170.00                     | Reisekosten und Spesen                                                                               | 50'250.00   | 200.00      | -50'050.00 | Transportkosten (verschoben aus 2200.3130)                                                           |
| 2200.3635.00                     | Beiträge an private Unternehmungen                                                                   | 345'600.00  | 291'000.00  | -54'600.00 | Kostenzunahme aufgrund erhöhter Schülerzahlen in Sonderschulen/Heimen (Ilgenhalde, Maurerschule)     |
| 2200.4612.00                     | Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden                                                     | 0.00        | 37'000.00   | 37'000.00  | Rückerstattung IF Dättlikon verschoben in 2130, weil da die Lohnkosten SHP budgetiert sind           |
| <b>3 Kultur, Sport, Freizeit</b> |                                                                                                      |             |             |            |                                                                                                      |
| Konto                            | Kontobezeichnung                                                                                     | Budget 2021 | Budget 2020 | Differenz  | Begründung                                                                                           |
| 3220.4250.00                     | Verkäufe                                                                                             | 0.00        | 10'000.00   | -10'000.00 | Keine Einnahmen durch Theateraufführungen (2020 Mike Müller)                                         |
| 3410.3144.00                     | Unterhalt Hochbauten, Gebäude                                                                        | 36'100.00   | 71'800.00   | 35'700.00  | Im 2020 überdurchschnittlich viel Unterhaltsarbeiten durchgeführt                                    |
| <b>4 Gesundheit</b>              |                                                                                                      |             |             |            |                                                                                                      |
| Konto                            | Kontobezeichnung                                                                                     | Budget 2021 | Budget 2020 | Differenz  | Begründung                                                                                           |
| 4125.3634.40                     | Beiträge an öffentliche Unternehmungen (als beauftragte Leistungserbringer) für Leistungen der Langz | 400'000.00  | 350'000.00  | -50'000.00 | Anpassung Budgetwerte aufgrund aktueller Entwicklungen                                               |
| 4210.3614.00                     | Entschädigungen an öffentliche Unternehmungen                                                        | 84'100.00   | 39'000.00   | -45'100.00 | Entschädigung gem. Budget ZV Spitex Neftenbach-Pfungen-Dättlikon                                     |
| 4215.3634.50                     | Beiträge an öffentliche Unternehmungen (als beauftragte Leistungserbringer) für Pflegeleistungen der | 200'000.00  | 151'800.00  | -48'200.00 | Anpassung Budgetwerte aufgrund aktueller Entwicklungen gem. Budget ZV Spitex NPD                     |
| <b>5 Soziale Sicherheit</b>      |                                                                                                      |             |             |            |                                                                                                      |
| Konto                            | Kontobezeichnung                                                                                     | Budget 2021 | Budget 2020 | Differenz  | Begründung                                                                                           |
| 5120.4637.10                     | Durch Sozialhilfeempfänger rückerstattete Prämien; IPV, RDP und weitere nachträgliche Erträge        | 18'000.00   | 40'000.00   | -22'000.00 | Es muss mit tieferen Erträgen gerechnet werden                                                       |
| 5220.3637.20                     | Ergänzungsleistungen zur IV                                                                          | 800'000.00  | 730'000.00  | -70'000.00 | Anpassung Budgetwerte aufgrund aktueller Entwicklungen                                               |
| 5220.3637.22                     | EL-Krankheits- und Behinderungskosten (zur IV)                                                       | 58'000.00   | 90'000.00   | 32'000.00  | Anpassung Budgetwerte aufgrund aktueller Entwicklungen                                               |
| 5220.4631.00                     | Staatsbeiträge                                                                                       | 422'000.00  | 350'200.00  | 71'800.00  | Mehr Staatsbeiträge im 2021 weil Aufwand für ZL höher und die Rückerstattung von 44% auf 50% steigt. |
| 5220.4637.20                     | Rückerstattungen Ergänzungsleistungen zur IV                                                         | 14'000.00   | 24'000.00   | -10'000.00 | Es muss mit tieferen Erträgen gerechnet werden                                                       |

| Konto        | Kontobezeichnung                                     | Budget 2021 | Budget 2020 | Differenz  | Begründung                                                                                               |
|--------------|------------------------------------------------------|-------------|-------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5320.3181.10 | Abschreibung von Rückerstattungs-forderungen         | 0.00        | 80'000.00   | 80'000.00  | Fall konnte abgeschlossen werden                                                                         |
| 5320.3637.21 | Ergänzungsleistungen zur AHV                         | 712'000.00  | 740'000.00  | 28'000.00  | Anpassung Budgetwerte aufgrund aktueller Entwicklungen                                                   |
| 5320.3637.23 | EL-Krankheits- und Behinderungskos-ten (zur AHV)     | 88'000.00   | 120'000.00  | 32'000.00  | Anpassung Budgetwerte aufgrund aktueller Entwicklungen                                                   |
| 5320.4631.00 | Staatsbeiträge                                       | 373'000.00  | 389'000.00  | -16'000.00 | Weniger Staatsbeiträge aufgrund tieferer erwartenden Aufwän-<br>den (vgl. Kto. 5320.3637.XX)             |
| 5430.3637.00 | Alimentenbevorschussungen                            | 120'000.00  | 100'000.00  | -20'000.00 | Es muss mit höheren Alimentenbevorschussungen gerechnet werden                                           |
| 5430.4637.00 | Alimentenrückerstattungen                            | 30'000.00   | 12'000.00   | 18'000.00  | Hochrechnung gemäss eingegangener Zahlungen erstes Se-<br>mester 2020. Ergibt einen leichten Mehrertrag. |
| 5440.3636.00 | Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck | 200'000.00  | 120'000.00  | -80'000.00 | Anpassung Budgetwerte aufgrund aktueller Entwicklungen                                                   |
| 5440.3910.00 | Interne Verrechnung von Dienstleis-tungen            | 0.00        | 33'000.00   | 33'000.00  | Keine interne Verrechnung von Arbeiten für den Jugendschutz<br>(vgl. Kto. 5790.4910.00)                  |
| 5720.XXXX.XX | Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe                    | 632'000.00  | 663'000.00  | 31'000.00  | Anpassung Budgetwerte aufgrund aktueller Entwicklungen                                                   |
| 5730.XXXX.XX | Asylwesen                                            | 300.00      | 30'400.00   | 30'100.00  | Anpassung Budgetwerte aufgrund aktueller Entwicklungen                                                   |
| 5790.4910.00 | Interne Verrechnung von Dienstleis-tungen            | 0.00        | 33'000.00   | -33'000.00 | Keine interne Verrechnung von Arbeiten für den Jugendschutz<br>(vgl. Kto. 5440.3910.00)                  |

## 6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

| Konto        | Kontobezeichnung                                                     | Budget 2021 | Budget 2020 | Differenz  | Begründung                                     |
|--------------|----------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|------------|------------------------------------------------|
| 6150.3132.01 | Amtliche Vermessungen                                                | 15'000.00   | 0.00        | -15'000.00 | Amtliche Vermessung separat budgetiert         |
| 6150.3141.40 | Belagsarbeiten, Staubfreimachung, Entwässerung                       | 156'000.00  | 133'000.00  | -23'000.00 | Mehr Belagsarbeiten zu Lasten Gemeinde         |
| 6150.3141.41 | Belagsarbeiten, Staubfreimachung, Entwässerung (Arbeiten für Dritte) | 26'000.00   | 64'000.00   | 38'000.00  | Weniger Belagsarbeiten zu Lasten Dritter       |
| 6150.3300.10 | Planmässige Abschreibungen Stras-sen/Verkehrswege VV                 | 398'800.00  | 314'500.00  | -84'300.00 | Abschreibungen gemäss neuer Anlagebuchhaltung  |
| 6150.3300.60 | Planmässige Abschreibungen Mobi-lien VV                              | 0.00        | 10'000.00   | 10'000.00  | Abschreibungen gemäss neuer Anlagebuchhaltung  |
| 6150.4260.00 | Rückerstattungen und Kostenbeteili-gungen Dritter                    | 4'000.00    | 54'000.00   | -50'000.00 | Vgl. Kto. 6150.3141.41                         |
| 6150.4260.10 | Rückerstattungen und Kostenbeteili-gungen Dritter (Strassenbeläge)   | 11'000.00   | 0.00        | 11'000.00  | Vgl. Kto. 6150.3141.41                         |
| 6150.4611.00 | Rückerstattungen des Kantons                                         | 12'000.00   | 0.00        | 12'000.00  | Korrekte Budgetierung (vgl. Kto. 6150.4631.00) |
| 6150.4631.00 | Staatsbeiträge                                                       | 0.00        | 10'250.00   | -10'250.00 | Korrekte Budgetierung (vgl. Kto. 6150.4611.00) |
| 6290.XXXX.XX | Öffentlicher Verkehr                                                 | 0.00        | 2'000.00    | 2'000.00   | Keine Budgetierung für ZVV-Tageskarten         |

**7 Umweltschutz und Raumordnung**

| <b>Konto</b> | <b>Kontobezeichnung</b>                                | <b>Budget 2021</b> | <b>Budget 2020</b> | <b>Differenz</b> | <b>Begründung</b>                                                       |
|--------------|--------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 7101.3300.XX | Wasserwerk (Gemeindebetrieb)                           | 207'000.00         | 357'300.00         | 150'300.00       | Abschreibungen gemäss neuer Anlagebuchhaltung                           |
| 7101.4240.01 | Benützungsgebühren und Dienstleistungen                | 415'000.00         | 390'000.00         | 25'000.00        | Mehr Wasserverkäufe                                                     |
| 7201.3130.00 | Dienstleistungen Dritter                               | 12'100.00          | 2'000.00           | -10'100.00       | Nachführung Web-Gis                                                     |
| 7201.3143.00 | Unterhalt übrige Tiefbauten                            | 48'000.00          | 68'000.00          | 20'000.00        | Weniger Unterhalt geplant                                               |
| 7201.3300.30 | Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV        | 51'700.00          | 39'400.00          | -12'300.00       | Abschreibungen gemäss neuer Anlagebuchhaltung                           |
| 7202.XXXX.XX | Abwasser                                               | 263'000.00         | 0.00               | -263'000.00      | ZV Kläranlage neu in Fkt. 7202 (vgl. JR 2019)                           |
| 7301.3010.00 | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals           | 2'000.00           | 27'000.00          | 25'000.00        | Korrekte Budgetierung Entschädigung Wüeri-Team (vgl. Kto. 7301.3130.00) |
| 7301.3130.00 | Dienstleistungen Dritter                               | 32'000.00          | 0.00               | -32'000.00       | Korrekte Budgetierung Entschädigung Wüeri-Team (vgl. Kto. 7301.3010.00) |
| 7301.3130.02 | Abfuhrkosten                                           | 108'000.00         | 138'000.00         | 30'000.00        | Es kann mit tieferen Kehrrichtabfuhrkosten gerechnet werden             |
| 7301.4240.01 | Kehrrichtabfuhrgebühren                                | 160'000.00         | 200'000.00         | -40'000.00       | Weniger Gebührenerträge gem. ZV KOWU                                    |
| 7301.4240.02 | Grundgebühren                                          | 156'000.00         | 125'000.00         | 31'000.00        | Anpassung Grundgebühren                                                 |
| 7301.4240.03 | Sonderabfuhrgebühren                                   | 0.00               | 22'600.00          | -22'600.00       | Keine Erträge mehr für Recyclinggüter (Papier, Glas, etc.)              |
| 7301.4260.00 | Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter       | 27'200.00          | 0.00               | 27'200.00        | Korrekte Budgetierung aufgrund Erfahrungswert                           |
| 7410.3142.00 | Unterhalt Wasserbau                                    | 29'000.00          | 44'500.00          | 15'500.00        | Weniger Unterhalt geplant                                               |
| 7900.3132.00 | Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw. | 50'000.00          | 80'000.00          | 30'000.00        | Tiefere Projektkosten geplant                                           |

**8 Volkswirtschaft**

| <b>Konto</b> | <b>Kontobezeichnung</b>                                | <b>Budget 2021</b> | <b>Budget 2020</b> | <b>Differenz</b> | <b>Begründung</b>                         |
|--------------|--------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|------------------|-------------------------------------------|
| 8200.3141.00 | Unterhalt Strassen/Verkehrswege                        | 20'000.00          | 10'000.00          | -10'000.00       | Es ist mehr Unterhalt geplant             |
| 8200.4240.00 | Dienstleistungserträge; Arbeiten für Dritte            | 140'000.00         | 100'000.00         | 40'000.00        | Mehrarbeiten für Dritte                   |
| 8200.4250.01 | Stammholz                                              | 10'000.00          | 20'000.00          | -10'000.00       | Preiseinbrüche bei Holzverkäufen          |
| 8200.4260.03 | Brennholz                                              | 0.00               | 10'000.00          | -10'000.00       | Keine Projekte für Wildschadenverhütung   |
| 8600.4604.00 | Anteil an Erträgen öffentlicher Unternehmungen         | 250'000.00         | 385'000.00         | -135'000.00      | ZKB Jubiläumsdividende entfällt           |
| 8721.3132.00 | Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw. | 0.00               | 11'500.00          | 11'500.00        | Keine ausserordentlichen Projekte geplant |
| 8721.3143.00 | Unterhalt übrige Tiefbauten                            | 18'000.00          | 29'000.00          | 11'000.00        | Weniger Unterhalt geplant                 |
| 8721.4240.01 | Gasverkauf                                             | 685'000.00         | 656'000.00         | 29'000.00        | Leicht höhere Gasverkäufe                 |

| Konto        | Kontobezeichnung                         | Budget 2021 | Budget 2020 | Differenz  | Begründung                                    |
|--------------|------------------------------------------|-------------|-------------|------------|-----------------------------------------------|
| 8790.3300.40 | Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV | 21'000.00   | 9'600.00    | -11'400.00 | Abschreibungen gemäss neuer Anlagebuchhaltung |
| 8790.4240.00 | Benützungsgebühren und Dienstleistungen  | 0.00        | 55'000.00   | -55'000.00 | Korrekte Budgetierung Kto. 8790.4250.00       |
| 8790.4250.00 | Verkäufe                                 | 58'000.00   | 0.00        | 58'000.00  | Vgl. Kto. 8790.4240.00                        |

## 9 Finanzen und Steuern

| Konto        | Kontobezeichnung                   | Budget 2021  | Budget 2020  | Differenz    | Begründung                                                     |
|--------------|------------------------------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------------------------------------------|
| 9100.XXXX.XX | Allgemeine Gemeindesteuern         | 9'670'050.00 | 9'663'550.00 | 6'500.00     | Gem. aktuellen Annahmen                                        |
| 9300.4621.50 | Ressourcenausgleichsbeiträge       | 7'318'500.00 | 5'744'500.00 | 1'574'000.00 | Gem. kantonaler Verfügung auf der Basis der Steuererträge 2019 |
| 9610.3401.00 | Verzinsung Finanzverbindlichkeiten | 90'500.00    | 112'000.00   | 21'500.00    | Rückzahlung Darlehen und tiefes Zinsniveau                     |
| 9630.3430.40 | Baulicher Unterhalt Gebäude FV     | 8'000.00     | 18'000.00    | 10'000.00    | Weniger Unterhalt geplant                                      |

## 1.2 Investitionsrechnung

Bei den Investitionen im Verwaltungsvermögen sind Ausgaben von 2.91 Mio. Franken und Einnahmen von 0.065 Mio. Franken (Anschlussgebühren und diverse Erträge aus Beiträgen) geplant. Die Nettoinvestitionen belaufen sich somit auf 2.85 Mio. Franken, welche etwa zur Hälfte im Steuerhaushalt und zur Hälfte im Gebührenhaushalt anfallen.

*Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen 2021*

|   |                              | Budget 2021 |        |           | Budget 2020 |        |           | Abweichung |
|---|------------------------------|-------------|--------|-----------|-------------|--------|-----------|------------|
|   |                              | Ausgaben    | Ertrag | Saldo     | Ausgaben    | Ertrag | Saldo     | Saldo      |
| 0 | ALLGEMEINE VERWALTUNG        | 30'000      |        | 30'000    | 35'000      |        | 35'000    | -5'000     |
| 2 | BILDUNG                      | 893'000     |        | 893'000   | 555'000     |        | 555'000   | 338'000    |
| 3 | KULTUR, SPORT UND FREIZEIT   |             |        |           |             |        |           |            |
| 4 | GESUNDHEIT                   |             |        |           |             |        |           |            |
|   | VERKEHR UND                  |             |        |           |             |        |           |            |
| 6 | NACHRICHTENÜBERMITTLUNG      | 745'000     |        | 745'000   | 505'000     |        | 505'000   | 240'000    |
| 7 | UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG | 1'060'000   | 55'000 | 1'005'000 | 946'000     | 55'000 | 891'000   | 114'000    |
| 8 | VOLKSWIRTSCHAFT              | 185'000     | 10'000 | 175'000   | 60'000      | 10'000 | 50'000    | 125'000    |
| 9 | FINANZEN UND STEUERN         |             |        |           | 1'000'000   |        | 1'000'000 | -1'000'000 |

### **3. Investitionsrechnung Finanzvermögen**

Keine-

Pfungen, 31. August 2020

Gemeinderat Pfungen

|               |                |
|---------------|----------------|
| Der Präsident | Der Schreiber  |
| Max Rütimann  | Stephan Brügel |

\* \* \*

---

## Antrag der Rechnungsprüfungskommission

- 1 Die Rechnungsprüfungskommission hat das **Budget 2021** der Politischen Gemeinde Pfungen in der vom Gemeinderat beschlossenen Fassung vom 31.08.2020 geprüft. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

|                                                 |                                               |            |                     |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------|---------------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b>                          | Gesamtaufwand                                 | Fr.        | 24'671'150.00       |
|                                                 | Gesamtertrag                                  | Fr.        | 25'111'000.00       |
|                                                 | <b>Ertragsüberschuss</b>                      | <b>Fr.</b> | <b>439'850.00</b>   |
| <b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b> | Ausgaben Verwaltungsvermögen                  | Fr.        | 2'913'000.00        |
|                                                 | Einnahmen Verwaltungsvermögen                 | Fr.        | 65'000.00           |
|                                                 | <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b> | <b>Fr.</b> | <b>2'848'000.00</b> |
| <b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>      | Ausgaben Finanzvermögen                       | Fr.        | 45'000.00           |
|                                                 | Einnahmen Finanzvermögen                      | Fr.        |                     |
|                                                 | <b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>      | <b>Fr.</b> | <b>45'000.00</b>    |
| <b>Einfacher Gemeindesteuerertrag (100 %)</b>   |                                               | <b>Fr.</b> | <b>6'959'000.00</b> |
| <b>Steuerfuss</b>                               |                                               |            | <b>117%</b>         |

Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem zweckfreien Eigenkapital zugewiesen.

- 2 Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget der Politischen Gemeinde Pfungen finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.
- 3 Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2021 der Politischen Gemeinde Pfungen entsprechend dem Antrag des Gemeinderats zu genehmigen und den Steuerfuss auf 117% (Vorjahr 117%) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

8422 Pfungen, 19. Oktober 2020

Rechnungsprüfungskommission Pfungen  
 Marcel Aeberhard                  Patrick Stürzinger  
 RPK Präsident                      RPK Aktuar

\* \* \*

## 2. Finanz- und Aufgabenplan 2020- 2024

### Zusammenfassung

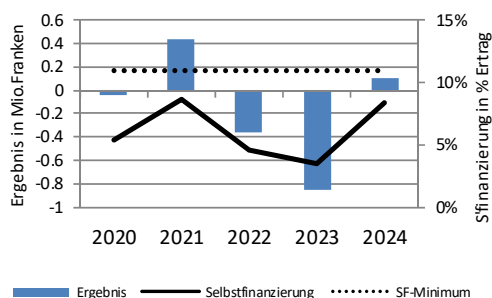
Die Prognose des Finanzhaushaltes ist durch grosse Unsicherheiten aufgrund der Auswirkungen der Pandemie geprägt. Die grossen Investitionsvorhaben für Schulraumentwicklung (inkl. Turnhalle) führen zu einer Zunahme der Schulden und entsprechenden Folgekosten für Abschreibungen und Betrieb. Dank der intakten Ausgangslage dürfte die Erfolgsrechnung bis zum Ende der Planung wieder ausgeglichen abschliessen. Das Eigenkapital geht durch 2022 und 2023 wahrscheinliche Aufwandüberschüsse unter 19 Mio. Franken zurück. Im Steuerhaushalt wird eine Selbstfinanzierung von 6,7 Mio. Franken erzielt. Unter Berücksichtigung der sehr hohen Investitionen (25,4 bzw. 1,0 Mio. Verwaltungs-

/Finanzvermögen) wird mit einem Haushaltsdefizit von 19,7 Mio. Franken gerechnet. Die verzinslichen Schulden dürften sich ungefähr verdoppeln. Die Nettoschuld liegt am Ende der Planung bei 21,9 Mio. Franken, was einer sehr hohen Verschuldung entspricht. Bei ausgeglichenen Ergebnissen kann mit einer stabilen Steuerbelastung gerechnet werden. In den Gebührenhaushalten zeichnet sich im Abfall und Abwasser eine Tarifierhöhung ab, im Wasser hingegen sinkt die Belastung.

Die grössten Haushaltsrisiken sind aktuell bei einem konjunkturellen Einbruch (inkl. Finanzausgleich), stärkeren Aufwandszunahmen oder ungünstigen gesetzlichen Veränderungen auszumachen.

### Erfolgsrechnung

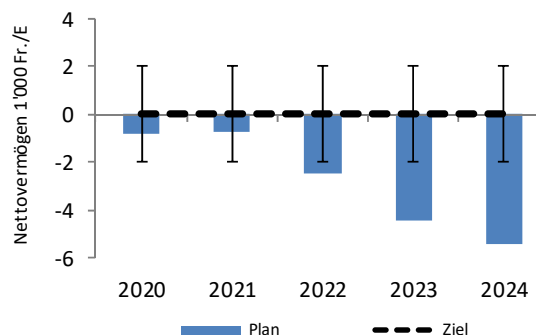
#### Steuerhaushalt



Der Ausgleich der Erfolgsrechnung ist bis zum Ende der Planung wieder möglich. Auch mit "normalem" Ressourcenausgleich dürfte der Selbstfinanzierungsanteil unter den angestrebten 10 % liegen.

### Substanz und Verschuldung

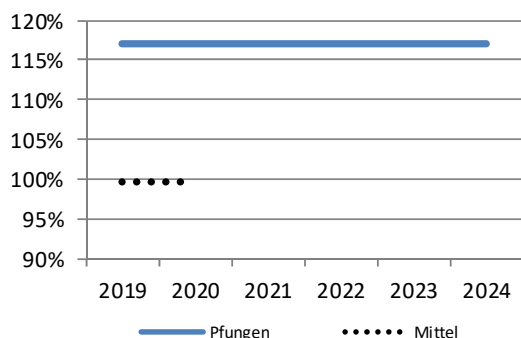
#### Steuerhaushalt



Mit einem Selbstfinanzierungsgrad von über 100 % wird die Nettoschuld bis 2021 abgebaut. Mit der Schulraumentwicklung (inkl. Turnhalle) steigt sie wieder an und liegt 2024 fast 14 Mio. Franken über dem Grenzwert.

### Kontinuierliche Steuerfussentwicklung

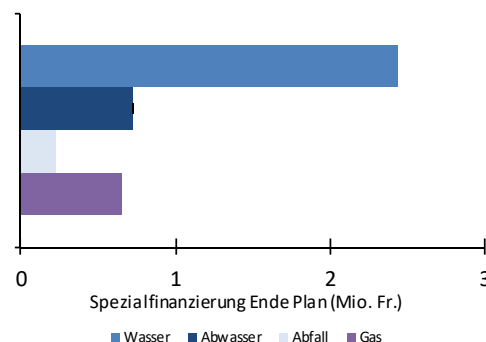
#### Steuerhaushalt



Ein stabiler Steuerfuss liegt gut fünfzehn Prozent über dem Mittelwert.

### Kostendeckende Verursacherfinanzierung

#### Gebührenhaushalt



Im Wasser wird mit tieferen und im Abfall sowie Abwasser mit höheren Gebühren gerechnet.

## Massnahmen

Im aktuellen Plan werden die finanzpolitischen Ziele nur teilweise erreicht. Handlungsbedarf ist vor allem in folgenden Punkten gegeben:

Die Nettoschuld verfehlt am Ende der Planung den unteren Grenzwert um fast 14 Mio. Franken. Mit einer konsequenten Priorisierung der Investitionsplanung könnte die stark steigende Nettoschuld abgebremst werden. Soll zusätzlich die Zunahme der Verschuldung begrenzt werden, könnte die Veräusserung von (unrentablem) Finanzvermögen erwogen werden.

Obschon die Erfolgsrechnung ungefähr ausgeglichen wird, eine durchschnittlich hohe

Selbstfinanzierung (Selbstfinanzierungsanteil 10 %) im letzten Planjahr um 0,4 Mio. Franken verfehlt. Entweder können die Verbesserungen mit tieferen Aufwendungen (straffer Haushaltvollzug, evtl. Leistungsverzicht) umgesetzt werden oder es fallen höhere Erträge an. Trifft beides nicht ein, müsste der Steuerfuss um zwei bis drei Prozentpunkte höher angesetzt werden. Um bei den so resultierenden Ertragsüberschüssen nicht den Anschein überschüssiger Mittel zu erwecken, könnten Einlagen in die finanzpolitische Reserve gebildet werden.

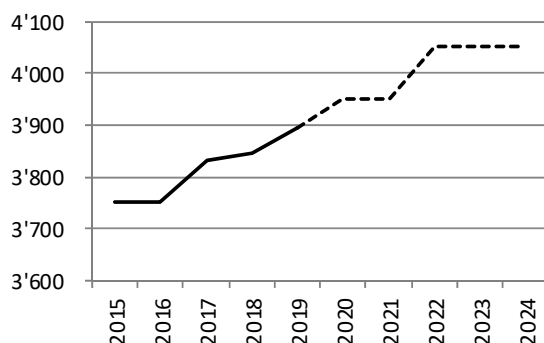
.

## Planungsgrundlagen

Die Bekämpfung der Auswirkungen der Coronavirus-Pandemie stellt die Wirtschaft vor grosse Herausforderungen. Konjunkturprognosen unterliegen derzeit einer sehr grossen Unsicherheit. Wir basieren für die Wirtschaftsentwicklung auf der Prognose der Konjunkturforschungsstelle KOF der ETH Zürich. Die Schweizer Wirtschaft erlebte im Frühjahr 2020 einen scharfen Einbruch. Die Wirtschaft dürfte die Talsohle durchschritten haben, die Nachwirkungen sind aber noch lange spürbar. Es wird davon ausgegangen, dass das BIP Ende 2021 wieder ungefähr das Niveau von Ende 2019 erreichen wird. Die Krise trifft insbesondere Handel, Gastgewerbe und

Industrie. Wegen der grossen Abhängigkeit von den Exporten hat der internationale Nachfrageeinbruch einen substanziellen Einfluss auf die Schweizer Konjunktur. Teuerung und Zinsen dürften kurz-/mittelfristig weiterhin bei den sehr tiefen Werten verharren. Die grössten Risiken können neben der allgemeinen Prognoseunsicherheit in einer zweiten COVID-19-Welle, einem Wiederaufflammen der europäischen Banken- und Schuldenkrise, bei der allgemeinen Weltsicherheitslage und der Entwicklung der EU (inkl. bilaterale Verträge) ausgemacht werden. Positiv würde sich die schnelle Entwicklung und Verbreitung eines Impfstoffes auswirken.

## Einwohnerprognose



Aufgrund der Einwohnerprognose und der Analyse der Altersstruktur wird im Plan von einer etwas höheren Schüler- und Klassenzahl ausgegangen.

## Finanzausgleich

Mit einer Steuerkraft von ca. 55 % vom Mittelwert können Zahlungen aus dem Ressourcenausgleich (aktuell bis 95 %) erwartet werden. Entsprechend hängen die gesamthaft verfügbaren Mittel massgeblich von der Entwicklung der kantonalen Steuerkraft ab.

Anspruch auf demografischen bzw. geographisch-topografischen Sonderlastenausgleich besteht nicht. Die Grenze für demografischen Sonderlastenausgleich (Anteil 0-20 Jährige > 10 % vom kant. Mittelwert) wird nur knapp verfehlt.

## Neue Rechnungslegung (HRM2)

Die bewährte Finanz- und Aufgabenplanung wurde vom Gemeinderat unter Beizug des externen Finanzberaters M. Lehmann, Zürich im rollenden Sinne überarbeitet. Sie zeigt in einer rechtlich unverbindlichen Form die mutmassliche finanzielle Entwicklung der nächsten Jahre auf. Der Planungsprozess umfasst drei Phasen: Analyse der vergangenen Jahre, Finanzpolitisches Ziel und Blick in die Zukunft (Prognosen, Investitionsprogramm nach Prioritäten, Steuerplan, Aufgabenplan, Planerfolgsrechnung und -bilanz, Geldflussrechnung, Kennzahlen). Einmal jährlich werden die Ergebnisse in einer Dokumentation zusammengefasst..

## Aussichten Steuerhaushalt

Verschiedene exogene Einflüsse wie die Auswirkungen des Coronavirus auf die Wirtschaftsentwicklung, die Umsetzung der Unternehmenssteuerreform und zahlreiche Gesetzesänderungen (ZLG, StrG, KJG etc.) beeinflussen den Finanzhaushalt in den nächsten Jahren. Die Aufwendungen steigen überproportional in den Bereichen Bildung, Allgemeine Verwaltung, Soziale Sicherheit und Abschreibungen. Ertragsseitig führt die höhere Bevölkerungszahl grundsätzlich zu steigenden Erträgen und ab 2022/23 wird mit höheren Beiträgen (Zusatzleistungen und Strassenunterhalt) gerechnet.

Am Ende der Planung zeigt sich mit stabilem Steuerfuss ein ausgeglichenes Ergebnis und das Eigenkapital reduziert sich auf 18,6 Mio. Franken. Über die ganze Fünfjahresperiode liegt die Selbstfinanzierung bei 6,7 Mio. Franken, womit die sehr hohen Investitionen von 25,4 Mio. Franken zu 26 % selber finanziert werden können. So nimmt die Nettoschuld weiter zu. Sie beträgt am Ende der Planung 21,9 Mio. Franken, was einer sehr hohen Verschuldung entspricht.

**POLITISCHE GEMEINDE  
BELEUCHTENDE BERICHTE**

Erläuterungen zu Investitionsvorhaben  
mit finanziellem Aufwand  
grösser als Fr. 150'000  
(Budgetkredite)

**Funktion Bildung**

**Konto Nr. 2170.5040.01 Schulraumentwicklung**

**Projekt Schulraumentwicklung**

Zum Zeitpunkt der Budgeterstellung diskutierte die Kommission Schul- und Sportraumplanung mehrere Turnhallen- und Schulraumoptionen. Dabei stellte sich heraus, dass aufgrund der steigenden Schülerzahlen der Schulraum prioritär zu erstellen ist. Eine der möglichen Optionen umfasst die Erweiterung der Schulanlage Breiteacker. Welche der erarbeiteten Varianten schlussendlich weiterverfolgt werden soll, diskutiert und entscheidet der Gemeinderat noch in diesem Jahr. Dazu werden die Rückmeldungen aus der geplanten Mitwirkungsveranstaltung vom 31.10.2020 mitberücksichtigt.

Entscheidet sich der Gemeinderat für eine Erweiterung der Schulanlage, könnte den Stimmberechtigten bereits im nächsten Jahr ein Baukredit vorgelegt und mit den Projektierungs- und Ausschreibungsarbeiten begonnen werden. Dafür sind im Budget 2021 CHF 400'000.00 eingestellt. Wird eine andere Option weiterverfolgt, ist der eingestellte Betrag sicher ausreichend, um auch diese Planungsarbeiten voranzutreiben. Zusätzlich sind CHF 80'000.00 für die weiteren strategischen Planungen rund um die Schul- und Sportraumplanung eingestellt. Dabei soll die ebenfalls dringende Sporthallenplanung, in Koordination mit der Schulraumerweiterung, im nächsten Jahr weiter untersucht und zur Abstimmungsreife gebracht werden.

\* \* \* \*

**Funktion Bildung**

**Konto Nr. 2170.5060.01 IT-Ersatz Schule  
2190.5060.01 Anschaffung Hardware**

**Projekt ICT-(Ersatz)-Beschaffungen 2021**

**1. Rahmenbedingungen**

Die Schule Pfungen ist eine Organisation mit knapp **100 Mitarbeitenden**. Der grösste Teil der Mitarbeitenden sind Lehrpersonen. Zur Organisation gehören zudem pädagogisches Fachpersonal (Schulassistenzen, Fachpersonen Betreuung), Dienste wie die Schul- und Gemeindebibliothek.

In allen Teilen der Schule hat die Arbeit mit ICT-Mittel (Information and Communication Technology) in den vergangenen Jahren stark an Bedeutung gewonnen. Diese Entwicklung der **Digitalisierung** ist ein gesamtgesellschaftliches Phänomen, das auch vor der Organisation Schule und vor dem Unterricht nicht haltmacht:

**- Schulorganisation**

Computer und Mobiles sind fester Bestandteil der Arbeit von Mitarbeitenden in der Schule.

Die Kommunikation und Kooperation innerhalb der Organisation Schule erfolgt zu einem grossen Teil mediengestützt.

**- Unterricht**

Der neue Lehrplan 21 definiert im Modul «Medien und Informatik» verbindlich zu erwerbende Kompetenzen für Schüler/innen. Schülerinnen und Schüler (SuS) erwerben Kompetenzen im Umgang mit digitalen Medien, setzen sich mit dem neuen Bereich Informatik auseinander und verwenden digitale Medien fachübergreifend zum Lernen.

## **Lehrmittel**

Immer mehr Lehrmittel haben als integrale Bestandteile von Unterricht eine Bedeutung und können bzw. müssen genutzt werden (Französisch Dis Donc, Lernlupe/Lernpass, Leseschlau u.v.a.m.).

## **2. Kantonale Empfehlungen und Richtlinien**

Die Schule Pfungen handelt gemäss den kantonalen Empfehlungen und Richtlinien.

Der Bildungsrat des Kantons Zürich hat in seinem Beschluss «ICT an Zürcher Volksschulen 2022» (14.11.2016) die Gesamtsituation im Kontext des Lehrplans 21 betrachtet und macht Empfehlungen zur ICT-Ausstattung von Schüler/innen. Die Schule Pfungen folgt den Empfehlungen des Bildungsrates.

Das Konzept wurde dem Gemeinderat am 26.6.2017 von der Schulpflege und Schulleitung begründet dargelegt. Der Gemeinderat hat das Konzept für gut befunden.

## **3 Kernpunkte des Ausstattungskonzeptes der Schule Pfungen**

Die Kernpunkte des Ausstattungskonzeptes:

- Tablets für Schüler/innen bzw. Klassen (Quoten: Sek 1:1, Primar 1:2, KG 1:10)

- Laptops für Arbeitsorganisation, Kommunikation/ Kooperation und für Unterrichtsvorbereitung und -durchführung für Mitarbeitende
- Je 1 Laptopwagen mit 30 Geräten pro Schulhaus (Informatik-Unterricht u.a.m.)

## **4 Investitionen 2021**

Die Investitionen für das Jahr 2021 erfolgen gemäss dem oben erwähnten Konzept. Die (Ersatz-)Beschaffungen umfassen im Wesentlichen folgendes:

- iPads für die Schüler/innen bzw. Klassen (gemäss den Schülerzahlen)
- Ersatz alte iPads Lehrpersonen und Primarschule/Kindergarten
- Ersatz Laptop-Pool der Primarschule
- Unterrichtsmaterialien für den neuen LP21-Informatikunterricht in Primar- und Sekundarschule (stufengerechte, programmierbare Geräte/Roboter)

Die Netzwerk-Infrastruktur (Hardware; Switches, Firewall u.ä.) besteht grösstenteils aus dem Jahr der Inbetriebnahme des Schulhauses Breiteacker. Der notwendige Ersatz der Netzwerk-Infrastruktur (inkl. Betriebslizenzen) liegt bei den Liegenschaften.

---

\* \* \* \*

---

**Funktionen**      **Gemeindestrassen, Kostenanteil, Wasser-und Gasversorgung, Abwasser**

**Konto Nrn.**      **6150.5610.00    Kreisel Weiacherstrasse**  
                          **7101.5030.02 – Wasser, Leitungsumlegung Kreisel**  
                          **7201.5030.03    Abwasserbeseitigung, Leitungsumlegung Kreisel**  
                          **8721.5030.04    Gas, Leitungsumlegung Kreisel**

**Projekt**            **Neubau Kreisel "Wani" – Anpassungsarbeiten, Verlegung Wasserleitung, Neubau Gasleitung**

## 1. Ausgangslage

Die Verkehrsbelastungen auf der Weiacherstrasse nehmen stetig zu und wird immer mehr zum Verkehrssicherheitsproblem. Die Auslösung der Massnahmen sind die gefährlichen Einmündungen.

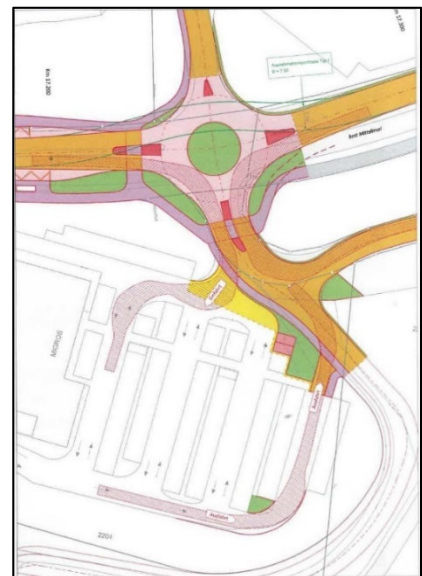
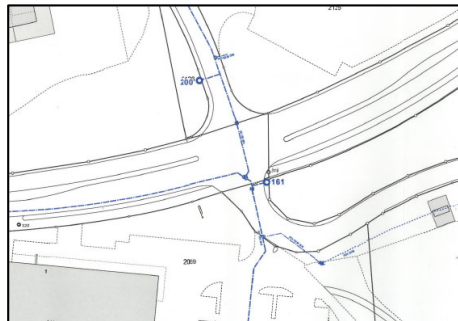
Als Lösung soll der Knoten Weiacher- und

Wanistrasse zu einem Betonkreisel umgebaut werden. Im Zuge der Knotenumgestaltung ist zudem eine Fahrbahnsanierung mit Neubau von zwei Bushaltestellen vorgesehen. Die privaten Einmündungen in die Wanistrasse sind zu entflechten, damit die Verkehrssicherheit gewährleistet wird.

## 2. Vorhaben (kommunal)

A. Im Bereich des Kreiselanschluss „Süd“ soll eine spätere Erschliessungsstrasse „Keller AG Ziegeleien“ einmünden.

B. Die Wasserleitung Industriebetrieb Keller AG Ziegeleien - Industriegebiet Wani quert im Kreuzungsbereich die Weiacherstrasse. Die Leitung muss verlegt werden.



## Massnahmen

- A. Anpassungsarbeiten für die Strasseneinmündung im Bereich .
- B. Die Bestimmungen und Vorgaben betr. Leitungsführung lassen nicht zu, dass

die Wasserleitung im Strassenkörper des Kreisels, also unter der Betonplatte liegt, sie ist zu verlegen (Auflage Strasseneigentümer)

## 1. Investitionen 2021

A. Angaben des Tiefbauamtes

Die Kosten, geschätzt +/- 20%, betragen für das Projekt insgesamt Fr. 4'110'000 inkl. MwSt. Die Gemeinde beteiligt sich an den Kosten für die Entflechtung des Verkehrs in der Wanistrasse zur Erhöhung der Verkehrssicherheit. Möglichen Wartehallen für die Bushaltestellen werden zu Lasten der Gemeinde getragen.

|                                   |     |        |           |
|-----------------------------------|-----|--------|-----------|
| ○ Anteil Gemeinde Pfungen         | Fr. | 94'000 | (+/- 10%) |
| ○ Landerwerb Kat. Nr. 1644, 46 m2 | Fr. | 9'200  |           |

B. Angaben des Ingenieurs betreffend Gas und Wasserleitungen

*"Da das Projekt des Kreisels für unser Projekt noch nicht zur Verfügung steht, gelten die Budgetzahlen für die Verlegung Wasser und Neubau Gas, gemäss dem Allgemeinen Gasversorgungsprojekt GGP."*

|                                              |     |         |           |
|----------------------------------------------|-----|---------|-----------|
| o Gesamtkosten für Leitungsumlegung „Wasser“ | Fr. | 160'000 | (+/- 20%) |
| o Gesamtkosten für Leitungsumlegung „Gas“    | Fr. | 70'000  | (+/- 20%) |
| o Gesamtkosten für Neubau Gasleitung         | Fr. | 50'000  | (+/- 20%) |

|                     |            |                       |
|---------------------|------------|-----------------------|
| <b>Total Kosten</b> | <b>Fr.</b> | <b><u>383'200</u></b> |
|---------------------|------------|-----------------------|

## 2. Finanzierung

Der Kostenanteil der Gemeinde sowie der Landerwerb gehen zu Lasten des Steuerhaushalts.

Die Finanzierung erfolgt über den Gebührenhaushalt Wasser-, Gasversorgung und den Steuerhaushalt (Strasse).

Die Kosten werden in der Investitionsrechnung verrechnet und über einen Zeitraum von 40 Jahren abgeschrieben.

## 3. Lebensdauer und Folgekosten

Lebensdauer neu: ca. 60 – 80 Jahre  
Geringere Unterhaltskosten

## 4. Empfehlung des Gemeinderats

Das Projekt " Verlegung von Leitungen" war bereits im Budget 2018 eingestellt und bewilligt. Seither wurden die Kosten alljährlich im Budget eingestellt.

Nach neuester Planung soll der Kiesel Weiacherstrasse 2021 realisiert werden.

Der Gemeinderat empfiehlt (erneut), die Kredite im Rahmen des Budgets 2021 zu genehmigen.

\* \* \* \*

**Funktionen**      **Gemeindestrassen, Wasser- und Gasversorgung, Abwasser**

**Konto Nrn.**      **6150.5010.12    Gemeindestrassen, Hinterdorfstrasse**  
                      **7101.5030.01    Wasser, Hinterdorfstrasse**  
                      **7201.5030.09    Abwasserbeseitigung, Hinterdorfstrasse**  
                      **8721.5030.01    Gas, Hinterdorfstrasse**

**Projekt**            **Sanierung Hinterdorfstrasse / Sonnenbergweg**

Die Werkleitungen Wasser und Gas in der Hinterdorfstrasse wurden im Jahr 2018 ersetzt und saniert.

Nach Abschluss der Leitungserneuerungen wurden die Werkleitungsräben mit einem einfachen Belag versehen.

2021 soll nun die Strasse inkl. Randabschlüssen und Vorplatzanpassungen erstellt und neue Beleuchtungskandelaber installiert werden.

Gleichzeitig wird die Kanalisation im ganzen Gebiet saniert.

## Arbeiten

**Strassenbau:** Ersatz Strassenbelag inkl. Randabschlüssen (gemäss heutiger Situation), Vorplatzanpassungen mit Belag oder Pflasterung auf max. 1.5m Breite

**Kanalisation:** Ersatz sämtlicher Abdeckungen (Kontrollschächte / Schlamm-sammler / Einlaufschächte)

Im Rahmen der Projektierungsarbeiten werden bei Swisscom, upc, Cablecom und EKZ Anfragen über eventuelle Leitungsprojekte angefragt.

## Kosten

|                             |            |                |
|-----------------------------|------------|----------------|
| Strasse, Belagsarbeiten     | Fr.        | 480'000        |
| Wasser, Kostenanteil        | Fr.        | 30'000         |
| Abwasser, Leitungssanierung | Fr.        | 95'000         |
| Gas, Kostenanteil           | Fr.        | 20'000         |
| <b>Total (+/- 20%)</b>      | <b>Fr.</b> | <b>635'000</b> |

## Finanzierung

Die Belagsarbeiten gehen – abzgl. der Kostenanteile - zu Lasten des Steuerhaushalts.

Die übrige Finanzierung erfolgt über den Gebührenhaushalt Wasser-, Gasversorgung und den Steuerhaushalt (Strasse).

Die Kosten werden in der Investitionsrechnung verrechnet und über einen Zeitraum von 40 Jahren abgeschrieben.

\* \* \* \*

## Funktionen Wasserversorgung

**Konto Nrn.** 7101.5030.21 Wasser, Leitung Hinterdorf- bis Risortastrasse

**Projekt** Leitungserneuerung Hinterdorfstrasse- Risortastrasse

### 1. Ausgangslage

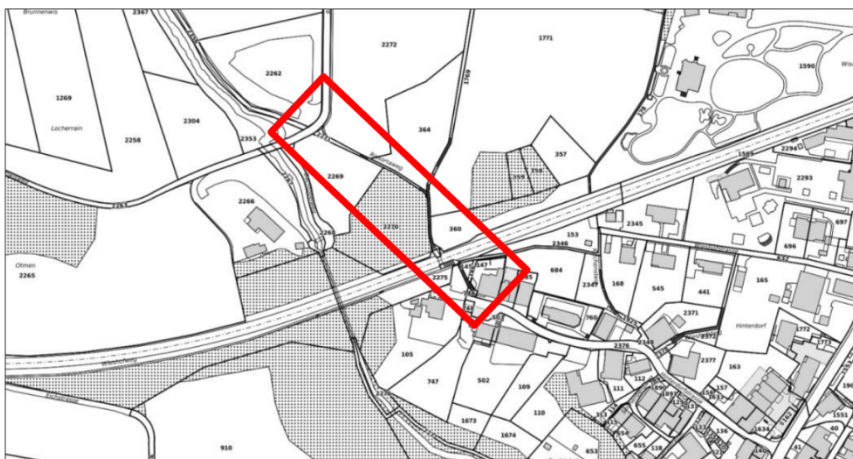
Die bestehende Wasserleitung von der Hinterdorf- zur Risortastrasse soll vor den Abschlussarbeiten an der Hinterdorfstrasse erneuert werden. Teile des Leitungsstrangs datieren aus dem Jahr 1936 andere von 1961; sie ist teilweise noch in Eternit erstellt.

Es handelt sich um die Versorgungsleitung in der Niederdruckzone vom Reservoir Grabi in Richtung des Gewerbegebietes Allmend. Die bestehende, zu ersetzende Leitung verläuft zu einem grossen Teil unter dem bestehenden Treppenweg, welcher in Richtung Personenunterführung und zur Risortastrasse führt.

Die bestehende Wasserleitung unterquert ca. 15 Meter östlich der Unterführung den

Bahndamm. Nach der Querung des Bahndammes verläuft die bestehende Leitung bis zur Risortastrasse. Das Gelände ist relativ steil abfallend.

Im Rahmen der Projektierungsarbeiten werden bei Swisscom, upc Cablecom und EKZ Anfragen über eventuelle Leitungsprojekte angefragt.



## 2. Technische Angaben

Die bestehende Eternitleitung wird auf einer Länge von ca. 157m' ersetzt.

Der Bahndamm wird mittels gesteuerter Horizontal-Spülbohrung auf einer Länge von ca. 57m' unterquert. Für die Querung ist eine Start- und Zielgrube erforderlich.

Detaillierte geotechnische Erkenntnisse im Bereich des Bahndamms liegen zurzeit noch nicht vor. Allfällige Anpassungen / Alternativen beim grabenlosen Abschnitt der Bahnquerung inkl. Mehrkostenfolge(n) können nicht ausgeschlossen werden.

## 3. Kosten

|                        |            |                |
|------------------------|------------|----------------|
| Wasser, Leitungsbau    | Fr.        | 150'000        |
| Fuss- und Treppenweg   | Fr.        | 25'000         |
| Beleuchtung            | Fr.        | 15'000         |
| <b>Total (+/- 20%)</b> | <b>Fr.</b> | <b>180'000</b> |

## 4. Finanzierung

Die Finanzierung erfolgt hauptsächlich über den Gebührenhaushalt Wasserversorgung; die Beleuchtung aus dem Steuerhaushalt.

Die Kosten werden in der Investitionsrechnung verrechnet und über einen Zeitraum von 40 Jahren abgeschrieben.

\* \* \* \*

**Funktion**            **Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)**

**Konto Nrn.**        **72015620.1    Investitionsbeiträge an Zweckverband (ZV) V Kläranlage**

**Projekt**            **Schlammfaulanlage – Sanierung**

### 1. Ausgangslage

Die Schlammfaulung der ARA Pfungen wurde Anfang der 70er Jahre erstellt und in den Jahren 1988 bis 1989 sowie 2008 bis 2009 ausgebaut und saniert. Die heutige Situation zeigt sich wie folgt:

- Der bestehende Wärmetauscher aus dem Jahr 1988 kann während der kalten Jahreszeit nicht genügend Wärme in den Faulturm bringen. Zudem kommt es im Wärmetauscher zu Ablagerungen aufgrund der Frischschlammwärmerückführung. Aus diesen Gründen muss der Wärmetauscher ersetzt werden.
- Für die Verwertung des Klärgases stehen zwei Blockheizkraftwerke im Einsatz, welche ihre Lebensdauer erreicht haben.
- Aufgrund der grösseren Zulaufbelastung der Kläranlage fällt auch mehr Frischschlamm an. Durch den Einbau einer Überschussschlamm-Eindickung kann die Schlammmenge reduziert und die Schlammfaulung entlastet werden.
- Auch die Steuerung der Schlammfaulung, sowie die Schaltschränke und deren Ausrüstung haben die Lebensdauer längst überschritten.
- Daneben müssen auch diverse Schlammumpen und Schieber ersetzt werden.
- Das AWEL schreibt vor, dass die Treibhausgasemissionen reduziert werden müssen. Heute gelangen rund 5 – 10 % der gesamten

Klärgasproduktion (Methangas) aus den Schlammstapel als Verluste in die Atmosphäre. Deshalb soll ein Stapel für die Nachfaulung gasdicht zugedeckt und ans Klärgasnetz angeschlossen werden.

### Terminliche Abhängigkeiten

- Die Ausführung des Projekts kann nur in den Sommermonaten stattfinden, da die Faulung im Winter ohne Wärmetauscher nicht betrieben werden kann.
- Aufgrund der Dringlichkeit der Massnahmen sollen die Sanierungs- und Werterhaltungsmassnahmen im Sommer 2020 durchgeführt werden.
- Bei einer Aufschiebung des Projekts ins Jahr 2021 steigt das Risiko, dass es zu einem altersbedingten Ausfall bei einzelnen Aggregaten kommen kann und damit Massnahmen aus dem Projekt vorgezogen werden müssten. Der unplanmässige Ersatz von Aggregaten unter Zeitdruck ist aufwändig und verursacht zusätzliche Kosten. Da Abhängigkeiten zwischen den Anlagenteilen bestehen, ist es sinnvoll sämtliche Aggregate gleichzeitig zu ersetzen.
- Aufgrund der veralteten Maschinenteknik ist mit vermehrter Störungsanfälligkeit zu rechnen, was zu einem erhöhten Betriebsaufwand für das Personal führt.
- Das Projekt kann bei einer Volksabstimmung frühestens 2021 umgesetzt werden.

## 2. Vorhaben

### Option Aufhebung Faulung und Frischschlamm-Abtransport zur ARA Hard

Wenn auf die Sanierung der Schlammbehandlung der ARA Pfungen verzichtet werden soll, muss der Frischschlamm zur Behandlung in Zukunft an eine andere ARA abgegeben werden. Die einzige Anlage in der Umgebung, welche aufgrund der Grösse dafür in Frage kommt, ist die ARA Hard in Winterthur.

Fakten zur Frischschlammabgabe:

- Transporte: Die Frischschlammmenge auf der ARA Pfungen beträgt 21 m<sup>3</sup>/d, was 7'665 m<sup>3</sup>/a entspricht. Um diese Menge zur ARA Hard zu transportieren, wären pro Jahr 295 Transportfahrten nötig. Aufgrund der grossen Menge kommt auch eine weiter entfernte Anlage nicht in Frage.
- Kapazität ARA Hard: Basierend auf einer schriftlichen Abklärung, steht auf der ARA Hard keine Kapazität für eine zusätzliche Frischschlammannahme zur Verfügung.
- Wird die Schlammbehandlung aufgehoben, fällt zukünftig kein Faulgas mehr an und die gesamte Wärme- und Energieversorgung muss angepasst werden. Für die Gebäudeheizung muss eine externe Wärmequelle genutzt werden (z.B. Ölheizung) und der Strombezug steigt. Heute produziert die ARA aus dem Faulgas 100 % des Wärmebedarfs und knapp 60 % des Strombedarfs selbst.

## 3. Vorgehen

### Ausgabenbindung

1. Gemäss § 103 Gemeindegesetz (GG) gelten Ausgaben als gebunden, wenn die Gemeinde durch übergeordnetes Recht, durch Gerichtsentscheide, durch Beschlüsse der zuständigen Gemeindeorgane oder durch frühere Beschlüsse zu ihrer Vornahme verpflichtet ist und ihr sachlich, zeitlich und örtlich kein erheblicher Entscheidungsspielraum bleibt. Dies ist auch bei Zweckverbänden der Fall. Nach der kantonalen Verordnung über den Gewässerschutz sind die Gemeinden für die Entsorgung von Klärschlamm zuständig. Da seit 2006 der Klärschlamm nicht mehr als Dünger verwertet werden darf, ist er gemäss der technischen Verordnung über Abfälle in geeigneten Anlagen zu verbrennen respektive umweltverträglich thermisch zu behandeln.

2. Der Frischschlammtransport (ca. 1 - 2 Lastwagen pro Arbeitstag zur ARA Hard, Winterthur) ist ökologisch und finanziell keine sinnvolle Alternative zudem ist die Kapazität in der ARA gemäss Schreiben vom 28. Mai 2019 nicht vorhanden.

Die Anfrage bei der ARA Hard, Winterthur, hat ergeben, dass aufgrund der Kapazitätsgrenze zur Verarbeitung des Frischschlammes kurzfristig die Lieferung der Abfälle aus der ARA Pfungen nicht möglich ist. Auch eine langfristige Annahme wird nicht angestrebt, da ein Ausbau der Schlammbehandlung auf der ARA Hard für die Annahme des Frischschlammes der ARA Pfungen finanziell nicht attraktiv ist.

3. Viele Teile der Schlammbehandlung auf der ARA Pfungen haben die Lebensdauer überschritten, Betrieb und Bedienung der Anlage sind nicht mehr jederzeit umfassend sichergestellt und erschweren den Arbeitsalltag erheblich. Die geplanten Massnahmen sind zeitnah umzusetzen.
4. Im vorliegenden Fall kann von der Ausgabenbindung durch frühere Beschlüsse ausgegangen werden, handelt es sich doch um eine Sanierung eines Anlageteils. Bau (1973), Unterhalt und Betrieb der Abwasserreinigungsanlage wurde in früheren Jahren mehrfach von den verschiedenen Organen und Behörden bestätigt.
5. Bei der nun anstehenden Sanierung der Schlammfaulanlage bleibt der Betriebskommission sachlich und zeitlich kein Ermessensspielraum, muss doch die Schlammfaulanlage saniert werden, da die Nutzungsdauer einzelner Anlageteile bereits abgelaufen ist bzw. in Kürze abläuft.
6. Wie oben dargelegt, bleibt auch örtlich kein Spielraum, die Schlammfaulanlage kann einzig am derzeitigen Standort der ARA betrieben werden.

**4. Kosten**Kostenzusammenstellung

| <b>Kläranlage Kto. 7202.XXXX.XX</b> | <b>Total in Fr.</b> | <b>Nutzungsdauer</b> | <b>Abschreibungen pro Jahr</b> |
|-------------------------------------|---------------------|----------------------|--------------------------------|
| 5130.10 Tiefbauten                  | 1'735'000           | 20 Jahre             | Fr. 87'000                     |
| 5160.10 Mobilien                    | 355'000             | 8 Jahre              | Fr. 44'500                     |
| 5290.10 Ingenieurhonorare           | 280'000             | 10 Jahre             | Fr. 28'000                     |
| <b>Total</b>                        | <b>2'370'000</b>    |                      | Fr. <b>159'500</b>             |

Kostenverteiler aufgrund der Prognosen der Ortsplanung

Als Ansatz für das Bevölkerungswachstum wird von einem pauschalen Wachstum in den nächsten 20 Jahren von 28 % ausgegangen. Darin ist eine Reserve für die Industrie vorhanden.

Folgekosten

Da die Aggregate im Gegensatz zu den bestehenden Motoren neu sind und weniger „Pflege“ brauchen ist mit Minderkosten zu rechnen.

Der Aufwand an elektrischer Energie ist vernachlässigbar da die Aggregate tendenziell weniger Strom brauchen. Lediglich die Kosten für das Flokkungsmittel kommen neu hinzu. Diese Kosten werden auf ca. Fr. 8'000.00 pro Jahr geschätzt.

Vorhaben und Finanzielles

Die Schlammfaulanlage wird in den Jahren 2020/2021 saniert. Es wird ein Objektkredit von Fr. 2'370'000.00 (brutto, inkl. 7,7 % MwSt.) als gebundene Ausgabe bewilligt.

Die Ausgaben sind der Investitionsrechnung wie folgt zu belasten:

| <b>Konto</b> | <b>Bezeichnung</b>                                        | <b>Betrag</b>        |
|--------------|-----------------------------------------------------------|----------------------|
| 7202.5130.10 | Kläranlage, Sanierung Schlammfaulanlage, Tiefbauten       | Fr. 1'735'000        |
| 7202.5160.10 | Kläranlage, Sanierung Schlammfaulanlage, Mobilien         | Fr. 355'000          |
| 7202.5290.10 | Kläranlage, Sanierung Schlammfaulanlage, Ingenieurhonorar | Fr. 280'000          |
| <b>Total</b> |                                                           | <b>Fr. 2'370'000</b> |

**5. Finanzierung**

Der Zweckverband „ARA Pfungen“ ist noch nicht vermögensfähig im Sinne von § 73, Abs. 1 Gemeindegesetz (GG). Die Finanzierung erfolgt folglich über die Verbandsgemeinden gemäss ihren Einwohner-Anteilen.

**Anteil 2021, Gemeinde Pfungen Fr. 250'000**

**6. Stellungnahme des Gemeinderats**

Es handelt sich vorliegend um einen gebundenen Kredit.

Der Gemeinderat legt diesen beleuchtenden Bericht den Stimmberechtigten zur Kenntnisnahme vor, damit die Gesamtkosten, die über Fr. 150'000 liegen, transparent dargestellt werden.

\*\*\*

**EVANG.-REF. KIRCHGEMEINDE**

**Auszüge aus dem Budget 2021**

|                                                    | Budget<br>2021      | Budget<br>2020      | Rechnung<br>2019  |
|----------------------------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------|
| <b>Steuerbedarf</b>                                |                     |                     |                   |
| Gesamtaufwand                                      | 474'080             | 538'050             | 506'706.57        |
| Ertrag ohne ordentliche Steuern                    | 128'190             | 139'850             | 105'047.71        |
| <b>Zu deckender Aufwandüberschuss</b>              | <b>345'890</b>      | <b>398'200</b>      | <b>401'658.86</b> |
| <b>Steuerertrag und Steuerfuss</b>                 |                     |                     |                   |
| <b>Einfacher Gemeindesteuerertrag netto, 100 %</b> | <b>2'681'666.67</b> | <b>2'875'000.00</b> | <b>0.00</b>       |
| <b>Steuerfuss</b>                                  | <b>12.00%</b>       | <b>12.00%</b>       | <b>0.00</b>       |
| Zusammensetzung Steuerertrag:                      |                     |                     |                   |
| 4000.0 Einkommenssteuer natürliche Personen        | 211'600.00          | 252'500.00          | 236'716.65        |
| 4001.0 Vermögenssteuer natürliche Personen         | 25'400.00           | 29'000.00           | 25'270.75         |
| 4010.0 Gewinnsteuer juristische Personen           | 80'000.00           | 57'000.00           | 59'700.75         |
| 4011.0 Kapitalsteuer juristische Personen          | 4'800.00            | 6'500.00            | 5'333.60          |
| <b>Steuerertrag Rechnungsjahr</b>                  | <b>321'800.00</b>   | <b>345'000.00</b>   | <b>327'021.75</b> |
| <b>Steuerertrag Rechnungsjahr</b>                  | <b>321'800</b>      | <b>345'000</b>      | <b>327'021.75</b> |
| <b>Jahresergebnis Erfolgsrechnung</b>              | <b>-24'090</b>      | <b>-53'200</b>      | <b>-74'637.11</b> |
| Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)      |                     |                     |                   |

| Ergebnisse                                       | Budget<br>2021 | Budget<br>2020 | Rechnung<br>2019   |
|--------------------------------------------------|----------------|----------------|--------------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b>                           |                |                |                    |
| Betrieblicher Aufwand                            | 473'630        | 537'250        | 506'044.07         |
| Betrieblicher Ertrag                             | 409'150        | 443'950        | 391'929.44         |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>      | <b>-64'480</b> | <b>-93'300</b> | <b>-114'114.63</b> |
| Finanzaufwand                                    | 450            | 800            | 662.50             |
| Finanzertrag                                     | 40'840         | 40'900         | 40'140.02          |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                 | <b>40'390</b>  | <b>40'100</b>  | <b>39'477.52</b>   |
| Ausserordentlicher Aufwand                       |                |                |                    |
| Ausserordentlicher Ertrag                        |                |                |                    |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>               |                |                |                    |
| <b>Jahresergebnis Erfolgsrechnung</b>            | <b>-24'090</b> | <b>-53'200</b> | <b>-74'637.11</b>  |
| Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)    |                |                |                    |
| <b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>  |                |                |                    |
| Investitionsausgaben                             |                |                |                    |
| Investitionseinnahmen                            |                |                |                    |
| <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>    |                |                |                    |
| <b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>       |                |                |                    |
| Investitionsausgaben                             |                |                |                    |
| Investitionseinnahmen                            |                |                |                    |
| <b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>         |                |                |                    |
| Ausgabenüberschuss (-) / Einnahmenüberschuss (+) |                |                |                    |

## Erfolgsrechnung

## Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)

|                                              |                                   | Budget 2021    |                | Budget 2020    |                | Rechnung 2019     |                   |
|----------------------------------------------|-----------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|
|                                              |                                   | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>3</b>                                     | <b>KIRCHEN</b>                    | <b>364'730</b> | <b>47'290</b>  | <b>402'900</b> | <b>58'950</b>  | <b>378'504.76</b> | <b>55'621.90</b>  |
| 3500                                         | Gemeindeaufbau und Leitung        | 116'560        | 1'000          | 152'650        | 13'600         | 137'178.81        | 10'530.95         |
| 3501                                         | Gottesdienst                      | 49'350         |                | 58'850         |                | 41'324.90         | 4'573.90          |
| 3502                                         | Diakonie und Seelsorge            | 5'800          |                | 4'350          |                | 7'944.70          |                   |
| 3503                                         | Bildung und Spiritualität         | 53'180         | 6'650          | 51'650         | 6'250          | 33'874.60         | 1'012.05          |
| 3504                                         | Kultur                            | 1'700          |                | 2'000          |                |                   |                   |
| 3506                                         | Kirchliche Liegenschaften         | 138'140        | 39'640         | 133'400        | 39'100         | 158'181.75        | 39'505.00         |
| <b>9</b>                                     | <b>FINANZEN UND STEUERN</b>       | <b>109'350</b> | <b>402'700</b> | <b>135'150</b> | <b>425'900</b> | <b>128'201.81</b> | <b>376'447.56</b> |
| 9100                                         | Allgemeine Gemeindesteuern        | 3'100          | 386'500        | 10'100         | 409'100        | 10'396.51         | 361'682.59        |
| 9300                                         | Finanz- und Lastenausgleich       | 90'800         |                | 109'250        |                | 103'906.20        |                   |
| 9610                                         | Zinsen                            | 450            | 1'200          | 800            | 1'800          | 662.50            | 1'360.02          |
| 9710                                         | Rückverteilungen aus CO2-Abgabe   |                |                |                |                |                   | 168.35            |
| 9950                                         | Neutrale Aufwendungen und Erträge | 15'000         | 15'000         | 15'000         | 15'000         | 13'236.60         | 13'236.60         |
| <b>Total Aufwand / Ertrag</b>                |                                   | <b>474'080</b> | <b>449'990</b> | <b>538'050</b> | <b>484'850</b> | <b>506'706.57</b> | <b>432'069.46</b> |
| <b>Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss</b> |                                   |                | <b>24'090</b>  |                | <b>53'200</b>  |                   | <b>74'637.11</b>  |
| <b>Total</b>                                 |                                   | <b>474'080</b> | <b>474'080</b> | <b>538'050</b> | <b>538'050</b> | <b>506'706.57</b> | <b>506'706.57</b> |

| Investitionsrechnung VV, Sachgruppen             |                                                   | Budget<br>2021 | Budget<br>2020 | Rechnung<br>2019 |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------|----------------|------------------|
| 50                                               | Sachanlagen                                       |                |                |                  |
| 51                                               | Investitionen auf Rechnung Dritter                |                |                |                  |
| 52                                               | Immaterielle Anlagen                              |                |                |                  |
| 54                                               | Darlehen                                          |                |                |                  |
| 55                                               | Beteiligungen und Grundkapitalien                 |                |                |                  |
| 56                                               | Eigene Investitionsbeiträge                       |                |                |                  |
| 57                                               | Durchlaufende Investitionsbeiträge                |                |                |                  |
| <b>Total Investitionsausgaben</b>                |                                                   |                |                |                  |
| 60                                               | Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen |                |                |                  |
| 61                                               | Rückerstattungen                                  |                |                |                  |
| 62                                               | Abgang immaterielle Anlagen                       |                |                |                  |
| 63                                               | Investitionsbeiträge für eigene Rechnung          |                |                |                  |
| 64                                               | Rückzahlung von Darlehen                          |                |                |                  |
| 65                                               | Übertragung von Beteiligungen                     |                |                |                  |
| 66                                               | Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge          |                |                |                  |
| 67                                               | Durchlaufende Investitionsbeiträge                |                |                |                  |
| <b>Total Investitionseinnahmen</b>               |                                                   |                |                |                  |
| <b>Investitionen Verwaltungsvermögen</b>         |                                                   |                |                |                  |
| Total Investitionsausgaben                       |                                                   |                |                |                  |
| Total Investitionseinnahmen                      |                                                   |                |                |                  |
| <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>    |                                                   |                |                |                  |
| Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss (+) |                                                   |                |                |                  |

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

| Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung) | Budget 2021 |           | Budget 2020 |           | Rechnung 2019 |           |
|------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
|                                                | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen |
| Total Ausgaben / Einnahmen                     |             |           |             |           |               |           |
| Nettoinvestitionen / Einnahmenüberschuss       |             |           |             |           |               |           |
| Total                                          |             |           |             |           |               |           |

**POLITISCHE GEMEINDE**  
**Auszüge aus dem Budget 2021**

# Übersicht Budget 2021

|                                                    | Budget<br>2021      | Budget<br>2020      | Rechnung<br>2019    |
|----------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Steuerbedarf</b>                                |                     |                     |                     |
| Gesamtaufwand                                      | 24'671'150          | 23'555'350          | 23'601'838.54       |
| Ertrag ohne ordentliche Steuern                    | 16'968'970          | 15'397'300          | 16'916'590.84       |
| <b>Zu deckender Aufwandüberschuss</b>              | <b>7'702'180</b>    | <b>8'158'050</b>    | <b>6'685'247.70</b> |
| <b>Steuerertrag und Steuerfuss</b>                 |                     |                     |                     |
| <b>Einfacher Gemeindesteuerertrag netto, 100 %</b> | <b>6'959'000.00</b> | <b>6'915'000.00</b> |                     |
| <b>Steuerfuss</b>                                  | <b>117.00%</b>      | <b>117.00%</b>      | <b>0.00</b>         |
| Zusammensetzung Steuerertrag:                      |                     |                     |                     |
| 4000.0 Einkommenssteuer natürliche Personen        | 6'350'030.00        | 6'645'550.00        | 6'765'275.25        |
| 4001.0 Vermögenssteuer natürliche Personen         | 500'000.00          | 510'000.00          | 483'331.55          |
| 4010.0 Gewinnsteuer juristische Personen           | 1'200'000.00        | 835'000.00          | 1'024'188.70        |
| 4011.0 Kapitalsteuer juristische Personen          | 92'000.00           | 100'000.00          | 91'517.55           |
| <b>Steuerertrag Rechnungsjahr</b>                  | <b>8'142'030.00</b> | <b>8'090'550.00</b> | <b>8'364'313.05</b> |
| <b>Steuerertrag Rechnungsjahr</b>                  | <b>8'142'030</b>    | <b>8'090'550</b>    | <b>8'364'313.05</b> |
| <b>Jahresergebnis Erfolgsrechnung</b>              | <b>439'850</b>      | <b>-67'500</b>      | <b>1'679'065.35</b> |
| Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)      |                     |                     |                     |

| Ergebnisse                                       | Budget<br>2021    | Budget<br>2020    | Rechnung<br>2019     |
|--------------------------------------------------|-------------------|-------------------|----------------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b>                           |                   |                   |                      |
| Betrieblicher Aufwand                            | 23'762'950        | 22'590'850        | 22'642'064.99        |
| Betrieblicher Ertrag                             | 24'063'900        | 22'399'400        | 24'222'127.79        |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>      | <b>300'950</b>    | <b>-191'450</b>   | <b>1'580'062.80</b>  |
| Finanzaufwand                                    | 143'700           | 162'300           | 185'869.95           |
| Finanzertrag                                     | 282'600           | 286'250           | 284'872.50           |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                 | <b>138'900</b>    | <b>123'950</b>    | <b>99'002.55</b>     |
| Ausserordentlicher Aufwand                       |                   |                   |                      |
| Ausserordentlicher Ertrag                        |                   |                   |                      |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>               |                   |                   |                      |
| <b>Jahresergebnis Erfolgsrechnung</b>            | <b>439'850</b>    | <b>-67'500</b>    | <b>1'679'065.35</b>  |
| Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)    |                   |                   |                      |
| <b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>  |                   |                   |                      |
| Investitionsausgaben                             | 2'913'000         | 2'101'000         | 2'473'348.61         |
| Investitionseinnahmen                            | 65'000            | 65'000            | 200'326.00           |
| <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>    | <b>-2'848'000</b> | <b>-2'036'000</b> | <b>-2'273'022.61</b> |
| <b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>       |                   |                   |                      |
| Investitionsausgaben                             | 45'000            | 1'000'000         |                      |
| Investitionseinnahmen                            |                   |                   |                      |
| <b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>         | <b>-45'000</b>    | <b>-1'000'000</b> |                      |
| Ausgabenüberschuss (-) / Einnahmenüberschuss (+) |                   |                   |                      |

# Erfolgsrechnung

| Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung) |                                     | Budget 2021       |                   | Budget 2020       |                   | Rechnung 2019        |                      |
|------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                                |                                     | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand              | Ertrag               |
| 0                                              | ALLGEMEINE VERWALTUNG               | 2'241'050         | 888'300           | 2'036'450         | 898'450           | 1'986'231.72         | 830'474.20           |
| 1                                              | ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT  | 922'300           | 167'500           | 932'050           | 176'450           | 892'913.96           | 224'984.60           |
| 2                                              | BILDUNG                             | 10'514'050        | 988'750           | 9'952'150         | 1'084'250         | 9'867'858.06         | 1'218'909.27         |
| 3                                              | KULTUR, SPORT UND FREIZEIT          | 501'000           | 39'500            | 538'500           | 49'500            | 460'024.83           | 51'098.00            |
| 4                                              | GESUNDHEIT                          | 772'400           |                   | 628'050           |                   | 780'918.98           | 2'088.60             |
| 5                                              | SOZIALE SICHERHEIT                  | 4'806'500         | 2'132'300         | 4'771'000         | 1'981'900         | 4'701'762.51         | 2'364'864.90         |
| 6                                              | VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG | 1'351'350         | 189'000           | 1'308'850         | 267'750           | 1'385'272.90         | 214'516.15           |
| 7                                              | UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG        | 1'890'550         | 1'600'800         | 1'736'300         | 1'411'150         | 1'727'479.41         | 1'467'337.02         |
| 8                                              | VOLKSWIRTSCHAFT                     | 1'386'550         | 1'440'400         | 1'361'600         | 1'553'050         | 1'440'556.32         | 1'613'923.05         |
| 9                                              | FINANZEN UND STEUERN                | 285'400           | 17'664'450        | 290'400           | 16'065'350        | 358'819.85           | 17'292'708.10        |
| <b>Total Aufwand / Ertrag</b>                  |                                     | <b>24'671'150</b> | <b>25'111'000</b> | <b>23'555'350</b> | <b>23'487'850</b> | <b>23'601'838.54</b> | <b>25'280'903.89</b> |
| <b>Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss</b>   |                                     | <b>439'850</b>    |                   |                   | <b>67'500</b>     | <b>1'679'065.35</b>  |                      |
| <b>Total</b>                                   |                                     | <b>25'111'000</b> | <b>25'111'000</b> | <b>23'555'350</b> | <b>23'555'350</b> | <b>25'280'903.89</b> | <b>25'280'903.89</b> |

| Investitionsrechnung VV, Sachgruppen             |                                                   | Budget<br>2021   | Budget<br>2020   | Rechnung<br>2019    |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------|------------------|---------------------|
| 50                                               | Sachanlagen                                       | 2'523'000        | 1'475'000        | 1'643'261.67        |
| 51                                               | Investitionen auf Rechnung Dritter                |                  |                  |                     |
| 52                                               | Immaterielle Anlagen                              | 40'000           | 120'000          |                     |
| 54                                               | Darlehen                                          |                  |                  |                     |
| 55                                               | Beteiligungen und Grundkapitalien                 |                  |                  | 734'452.00          |
| 56                                               | Eigene Investitionsbeiträge                       | 350'000          | 506'000          | 76'434.94           |
| 57                                               | Durchlaufende Investitionsbeiträge                |                  |                  | 19'200.00           |
| <b>Total Investitionsausgaben</b>                |                                                   | <b>2'913'000</b> | <b>2'101'000</b> | <b>2'473'348.61</b> |
| 60                                               | Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen |                  |                  |                     |
| 61                                               | Rückerstattungen                                  |                  |                  | 166'604.80          |
| 62                                               | Abgang immaterielle Anlagen                       |                  |                  |                     |
| 63                                               | Investitionsbeiträge für eigene Rechnung          | 65'000           | 65'000           | 14'521.20           |
| 64                                               | Rückzahlung von Darlehen                          |                  |                  |                     |
| 65                                               | Übertragung von Beteiligungen                     |                  |                  |                     |
| 66                                               | Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge          |                  |                  |                     |
| 67                                               | Durchlaufende Investitionsbeiträge                |                  |                  | 19'200.00           |
| <b>Total Investitionseinnahmen</b>               |                                                   | <b>65'000</b>    | <b>65'000</b>    | <b>200'326.00</b>   |
| <b>Investitionen Verwaltungsvermögen</b>         |                                                   |                  |                  |                     |
| Total Investitionsausgaben                       |                                                   | 2'913'000        | 2'101'000        | 2'473'348.61        |
| Total Investitionseinnahmen                      |                                                   | 65'000           | 65'000           | 200'326.00          |
| <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>    |                                                   |                  |                  |                     |
| Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss (+) |                                                   | -2'848'000       | -2'036'000       | -2'273'022.61       |

# Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

| Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)  |                                     | Ausgaben         | Budget 2021<br>Einnahmen | Ausgaben         | Budget 2020<br>Einnahmen | Ausgaben            | Rechnung 2019<br>Einnahmen |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------|--------------------------|------------------|--------------------------|---------------------|----------------------------|
| 0                                               | ALLGEMEINE VERWALTUNG               | 30'000           |                          | 35'000           |                          |                     |                            |
| 1                                               | ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT  |                  |                          |                  |                          | 69'034.22           | 19'200.00                  |
| 2                                               | BILDUNG                             | 893'000          |                          | 555'000          |                          | 223'370.85          |                            |
| 3                                               | KULTUR, SPORT UND FREIZEIT          |                  |                          |                  |                          | 60'782.75           |                            |
| 4                                               | GESUNDHEIT                          |                  |                          |                  |                          | 734'452.00          |                            |
| 6                                               | VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG | 745'000          |                          | 505'000          |                          | 896'658.88          | 3'077.50                   |
| 7                                               | UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG        | 1'060'000        | 55'000                   | 946'000          | 55'000                   | 398'972.96          | 159'600.20                 |
| 8                                               | VOLKSWIRTSCHAFT                     | 185'000          | 10'000                   | 60'000           | 10'000                   | 90'076.95           | 18'448.30                  |
| <b>Total Ausgaben / Einnahmen</b>               |                                     | <b>2'913'000</b> | <b>65'000</b>            | <b>2'101'000</b> | <b>65'000</b>            | <b>2'473'348.61</b> | <b>200'326.00</b>          |
| <b>Nettoinvestitionen / Einnahmenüberschuss</b> |                                     |                  | <b>2'848'000</b>         |                  | <b>2'036'000</b>         |                     | <b>2'273'022.61</b>        |
| <b>Total</b>                                    |                                     | <b>2'913'000</b> | <b>2'913'000</b>         | <b>2'101'000</b> | <b>2'101'000</b>         | <b>2'473'348.61</b> | <b>2'473'348.61</b>        |